

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 15.

bb. 1. kongresszustól kongresszusig: irodalmunkban, könyvkiadásunkban - nagyobb alkotókedv, bátrabb kísérletezés, erősödő vitaszellem

1970. szeptember 15.

i/szörj la

hogyan értékelik a művelődési minisztériumban a ix. pártkongresszus óta elért eredményeket az irodalom és a könyvkiadás területén - erről tájékoztatták az mti munkatársát.

- a két kongresszus közötti időszakban irodalmi életünk tovább gazdagodott. a magyar írók többsége egyetért a párt politikájának fő vonalával, reálisnak, mélyen nemzeti politikának tartja, ezért a párt céljait, erőfeszítéseit támogatja, ez az alapja a politika és az irodalom közt az utóbbi négy évben egyre erősödő kapcsolatnak. államunk az íróknak és szocialista szellemű alkotásaiknak széleskörű anyagi, erkölcsi megbecsülést biztosít, különösképpen a kétkezi dolgozók életének ábrázolására serkenti, ösztönzi az alkotókat. emlelt lehetőség nyílt minden becsületes, humanista, a békét, az emberi haladást szolgáló alkotás publikálására. a nyilvánosság előtti megjelenési lehetőséget növelte, hogy a korábbi 8 irodalmi folyóirat és lap mellett az elmúlt évtől kezdődően két újabb irodalmi folyóirat indult.

- a két kongresszus között számos kiemelkedő mű született. az irodalmi termésből említésre méltóak a felszabadulás 25. évfordulójára írt és megjelent irodalmi, színpadi művek. egész sor fiatal író, közöttük igen biztató tehetségűek léptek be az irodalmi életbe. a legjobbak a mai kor izgalmas társadalmi problémáit dolgozzák fel. az írószövetség megalakította a fiatal írók munkaközösségét, és a kisz védnöksége alatt lehetőség nyílik külön gyűjteményes kötetek kiadására is.

/folyt.köv./

- 1 -

NY

bb. 1. / kongresszustól... 1. folyt./rj

- megnövekedett az alkotóműhelyek önállósága, felelőssége, a kísérletezés bátorsága, s megerősödött a vitaszellem is. az írók közéleti aktivitását jelzi: mind nagyobb részt vállalnak a közművelődési feladatokból. közelebbről jelzi ezt az író-olvasó találkozókra való számszerűen is jelentős részvételük, a magyar írók szövetsége által meghirdetett „olvasó népért”, mozgalom sikerében való közreműködésük, valamint a „magyarország felfedezése”, című szociológiai sorozat megindítása is. íróink legjobbjai résztvettek a szocialista hazafiság, a honvédelmi eszme erősítése érdekében kiírt pályázatokon.

- a műfordítói konferencia, a második európai költőtalálkozó, a magyar írók szövetségének ebben az évben megtartott közgyűlése - beszédes bizonyítékai annak az elismert rangnak, amelyet íróink haladó alkotói és közéleti tevékenységükkel a hazai és a nemzetközi irodalmi fórumokon kivívtak maguknak.

- irodalmi életünk fejlődése szoros összhangban van könyvkiadásunk eredményeivel. a magyar könyvkiadást 1966-70 között az egyenletes fejlődés jellemezte - a mennyiségi fejlődés azonban a korábbi évekénél valamivel lassabb ütemű volt. a mai magyar irodalom kiadása általában pozitívnak ítéltető, de az is tény, hogy megjelent néhány ideológiailag-művészileg kifogásolható mű is. a könyvkiadást jogos bírálat érte azért, hogy a szórakoztató irodalom, a krimi kiadása a korábbi színhez képest nagyobb arányú volt. 1968-ban a gazdaságirányítás új rendjének első évében a krimi példányszáma megkétszereződött, bár azóta mérséklődött. a gyermek és ifjúsági könyvkiadás segítette az ifjúság szocialista szellemű nevelését, de a jövőben ezen a területen is nagyobb erőfeszítések-re lesz szükség.

- hazánkban a könyvforgalom forintértéke az 1966. évihez képest 1969-ig több mint 22 százalékkal növekedett - s megközelítette az egymilliárd forintot. sajnos ezen belül a falusi könyvforgalom fejlődése lassabb ütemű volt.

- a ix. kongresszus évéhez viszonyítva csaknem 3 millióval növekedett a megjelentetett könyvek évi összpéldányszáma is. az emelkedés mértéke 1969-ig: 45.263.000-ról 48.014.000-re javult. így ezer lakosra tavaly már 4.673 kiadott könyv jutott, míg 1966-ban ez a szám 4.455 volt.

/folyt.köv./

NY

bb. 1. / kongresszustól... 2. folyt./rj

- csupán az elmúlt évben 712 szépirodalmi alkotás jelent meg, együttvéve több mint 11 millió példányban: köztük 127 verseskötet, 428 prózai alkotás és 59 színmű. mindebből 377 magyar szerzők műve volt, 149 pedig szovjet és népi demokratikus alkotás. a 712 szépirodalmi mű 30 nemzet értékes alkotásaival ismertette meg a magyar olvasótábort. a határainkon túli magyar nemzetiségű irodalommal való kapcsolataink is erősödtek. az utóbbi négy év során közel négymillió magyar nyelvű könyvet cseréltünk a szomszédos szocialista országokkal, könyv-külkereskedelmünk útján a magyar könyvek a két kongresszus között 11 szocialista és 67 tőkés országba jutottak el. így évente átlagosan 2.6 millió könyvet adtunk el külföldön, a teljes könyvforgalomnak mintegy 75-80 százalékát szocialista országokkal bonyolítottuk le.

- a lefordított külföldi művek számát és kiadását tekintve hazánk 1968-ban a világ-ranglista előkelő, 13. helyét foglalta el: 1043 külföldi mű fordításával, illetve megjelentetésével.  
/mti/

--

bb. 2. magyar javaslatra: nemzetközi segélynyújtó szervezet kamionoknak

1970. szeptember 15.

i/kf/rj ie la

élénk külkereskedelmi forgalmunk eredményeként a magyar teherautók, kamionok rendszeres „vendégei”, európa országutjainak. évente mintegy 10 000-15 000 teherkocsink közlekedik szállítmányokkal külföldön. a kamionok járnak a szomszédos országokon kívül angliában, spanyolországban, az nszk-ban, finnországban, eljutnak a tengeri kikötőkbe. hazánk kedvező földrajzi fekvése nyomán a külföldi kamion tranzit-forgalom is igen erős.

a kamionok munkája közben óhatatlanul előfordulnak kisebb-nagyobb balesetek. a szocialista országokban kétoldalú állambiztonsági egyezmények alapján gondoskodnak a kölcsönös segítségnyújtásról, a nyugati országokban azonban jobbra magára van utalva a gépkocsivezető, csak a kisebb károk, költségek fedezetére van pénze, lehetősége.

/folyt.köv./

NY

bb. 2. / magyar javaslatra: .... folyt./nj

ezért is fogadják tetszéssel a nemzetközi közúti fuvarozók szövetségének legutóbbi, budapesti ülésén elhangzott magyar javaslatot az egész Európára kiterjedő kölcsönös nemzetközi segélynyújtó szervezet létrehozásáról. novemberben ül össze Párizsban egy szakértői bizottság, amely összeegyezteti valamennyi európai ország hatósági eljárásait, sajátos szokásait, kidolgozza a nemzetközi szervezet működési rendjét, alapszabályát. a tervek szerint a jövő évben megalakul a közúti tehergépjárművek nemzetközi segélynyújtó szervezete - amely biztosítékot ad arra, hogy a bajbajutott kamionosok személyi és járműsérülés esetén minden országban azonnali segítséget kapjanak, javításra, árumentésre, a szállítmány biztonságos továbbítására. /mti/

--

bb. 3. szeptember 17-19: országos történelem vándorgyűlés gyulán

vid/ká/nj hgy

1970. szeptember 15.

a magyar történelmi társulat, az országos pedagógiai intézet és a tudományos ismeretterjesztő társulat az idén szeptember 17 és 19 között rendezik meg gyulán az országos történelem vándorgyűlést. az ülészakra az ország minden részéből több mint 150 résztvevőt - egyetemi és főiskolai tanárokat, tudományos kutatókat, muzeológusokat, levéltárosokat, archivum vezetőket, pedagógusokat, helytörténetirókat - várnak az alföldi városba. a helytörténetírás továbbfejlesztését szolgáló, a kutatás újabb feladatait megjelölő vándorgyűlésen vass Henrik, a párttörténelmi intézet főigazgatója, munkásmozgalom és helytörténet, címmel tart előadást. szabad György egyetemi tanár a magyar történelmi társulat helytörténelmi szakosztályának megalakulásáról és programjáról számol be az ülés résztvevőinek, dr. Szabó Ferenc, a Békés megyei levéltár igazgatója pedig a helytörténetírás és az üzemtörténetírás kapcsolatát elemzi.

az országos történelem vándorgyűléssel egyidőben a városi tanács tanácsstermében országos jellegű könyvkiállítás nyílik a helytörténelmi, munkásmozgalmi, történelmi, életrajzi és propaganda kiadványokból. /mti/

--

- 4 -

M

bb. 4. változás a kisdiákok írásra tanításában - előtérben az egyéni írás kibontakoztatása

1/vt/nj la

1970. szeptember 15.

az elmúlt években - az országos pedagógiai intézet irányításával a fővárosban és vidéken folytatott vizsgálatok során a szakemberek megállapították, hogy az alsó négy osztályba járó gyermekek viszonylag szépen, de lassabban írnak, írásteljesítményük több szempontból nem kielégítő. kiderült, hogy a tantervben előírt - szabályos - betűkhöz, alakítási módjukhoz és kötésükhöz való merev ragaszkodás a harmadik és a negyedik osztályban sok tanulónál akadályozza az írás lendületessé válását, a gyorsabb írástempó kifejlődését. az alsó tagozatu osztályokban sok esetben nem engedtek teret az egyéni írás kibontakozásának.

az írásktatás említett problémájának megoldására írástanítási kísérletet folytattak ugyancsak az országos pedagógiai intézet-irányításával. ennek tapasztalatai alapján módszertani utmutatót állítottak össze, amelyet még az idei tanév megkezdése előtt megküldtek az iskoláknak. az ebben ajánlott módszerek lehetővé teszik az első és a második osztályban tanított betűformák bizonyos határon belüli „lazítását”, a harmadik és a negyedik osztályban, továbbá az előírt kötési módoktól való eltérést is. a pedagógusok dolga lesz, hogy felismerjék az egyéni sajátosságok jelentkezését a gyerekek írásában, támogassák a helyes, követhető megoldásokat, illetve vegyék elejét az írásban esetleg mutatkozó szabadosságnak. az utmutató felületlenül elősegíti, hogy a harmadik, negyedik osztályban megalapozzák a tanulók egyéni írásmódjának kibontakozását.

a művelődésügyi minisztérium közoktatási főosztályán elmondották: az első jelzésekből megállapítható, hogy a tanítók a módszerben utmutatóban foglaltakat szívesen fogadják, helyeslik, s remény van arra, hogy az új módszerek révén sikerül emelni az írásktatás színvonalát. /mti/

--

- 5 -

M

bb. 5. ötezer olajkályha és gázkészülék tartalékban a szamos-  
hátiaknak

i/kf/rj ie la

1970. szeptember 15.

a vasért nagykereskedelmi vállalat - amelynek egyébként nem elsőrendű feladata a távoli országrész ellátása - eddig dicséretre méltóan segítette az árvízsjuttatás szabályozását már megye helyreállítási munkáit. azelőtt két-három vagonnyi, az elmúlt hónapokban pedig több mint 20 vagon árut - az újjáépítéshez szükséges szerszámokat, anyagokat, ást, lapátot, betonvasat, vízvezetékcsövet, ácskapcsot stb. - szállított mátészalka, csenger, fegyármat körzetébe. csupán szögből 12 vagonnyit küldött az érintett terület üzleteibe, s az utóbbi napokban újabb 150 tonnás szög-szállítmányt indított utnak. a szükségletnek megfelelően godnoskodtak zománcedényekről, amelyekből ajándékként is adtak több mint 100 000 forint értékűt. a rendkívüli feladatokhoz igazodó árubeszerzésüket dicséri, hogy más területek ellátása sem szenvedett hiányt.

az újjáépítés előrehaladtával, az ősz közeledtével másfajta igények merültek fel, s a vasért felkészült ezek kielégítésére is. egyebek között drótfonatot, vaskaput, 120 000 méter ereszcsonnárt, 100 000 hullámpala-erősítőcsavart, s egyelőre többszáz kályhát, tüzhelyet adott a megye üzleteibe. a vasért a belkereskedelmi minisztériummal egyetértésben csaknem 5 000 olajkályhát és különféle gázkészüléket tartalékol a szamoshátiak részére, amint szükség lesz rájuk, az üzletek megrendelésére azonnal saját kocsijaival a helyszínre szállítja a fűtőberendezéseket és tartozékait.  
/mti/

bb. 6. tíz éves vadgazdálkodási terv a duna-tisza közén - védik a vadnyul állományt

vid/ká/rj hgy

1970. szeptember 15.

tíz éves vadgazdálkodási terv készült - mavosz közreműködésével - az ország legnagyobb alföldi megyéjében, bács-kiskunban. a vidék természeti adottságai kínálják az alkalmat a szervezett apróvad-gazdálkodáshoz. a kiterjedt szántóföldek, a parlag homokterületek, s az egyre terebélyesedő erdők az eddiginél jóval több apróvadnak nyújthatnak menedéket. jelenleg a nagyalföldön bács-kiskun megyében a leggyéresebb a vadsűrűség. a legutóbbi számláláskor 75 000 mezei nyulat, 80 000 fácánt és 55 000 folyót vettek számba. ennek kétszeresét is eltarthatnák a szántóföldek, mezők. a legsürgősebb feladat a mezei nyul védelme. a szántóföldi növénytermesztés gépesítése, a kemizálás ugyanis gyéríti az állományt. tavasszal a legtöbb helyen riasztóberendezés nélkül dolgoznak a fűkaszáknak, s a gyorsan járó gépek elpusztítják az újszülött nyulakat. az állomány védelmére ugyan évről-évre rövidül a vadászati időny - a korábbi négy hónapról már két hónapra csökkentették a szezon - ez azonban csak kismértékben segít a gondokon.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 6. / tíz éves vadgazdálkodási.... 1. folyt./rj

bács-kiskun megyében a következő években méginkább megszigorítják a nyulas területeken a váltó vadászatot. a kívánalom az, hogy 1980-ig minden ezer holdnyi területen 130-140 nyul tanyázzon. a fácán állomány gyarapítását, a vadmadarak mesterséges tenyésztésével lényegében megoldották. a duna-tisza közén, az állami erdőgazdaságokon kívül a vadásztársaságok is berendezkedtek mesterséges fácán-tenyésztésre. a fácán-bollierekből tavaly 13.000 az idén 20.000 előnevelt fácáncsibét engedtek szét a vadászterületekben. hasonló megoldást keresnek a fogoly-szaporítására is. a már évek óta tartó vadászati tilalmat még jó ideig fenntartják, hogy a megritkult fogolyállomány zavartalanul szaporodhasson. ugyancsak teljes védelmet élvez a vidéken fészkelő magyar strucc, a tuzok is. jelenleg százötvenet tartanak nyilván a kiskunsági pusztákon./mti/

--

bb. 7. távolsági autóbuszok százezer iskolásnak

1970. szeptember 15.

i/v/rj ie la

a tanév kezdetével minden évben ugrásszerűen megnő a távolsági autóbuszok utasainak száma. az idén a tavalyinál kétezerrel több - összesen 104 ezer - általános és középiskolás jár naponta lakóhelyéről a más helységben lévő iskolába, s többségük autóbusszal utazik.

az autóközlekedési tröszt felkészült nagyobb forgalomra. az 1970-71-es menetrend elkészítésekor - még májusban - 100-nál több busz indulási időpontját egyeztetették úgy, hogy röviddel a tanítás megkezdése és előtt érjenek a végállomásra, vagy az iskola elé. az újabb iskolakörzetesítések nyomán borsod, veszprém, zala és szaboly-szatmár megyében az v.-viii.osztályosok szállítására további kocsikat állítottak forgalomba.

a zsufoltság csökkentésére fokozatosan javítják a járműpark összetételét, idén is 80-100 csuklós busszal cserélik fel a legkisebb befogadóképességű, legelavultabb kocsikat.

az iskolák egyre gyakrabban rendeznek tanulmányi kirándulást, a ehhez mind több autóbusszt bérelnek. az autóközlekedési tröszt felkészült, hogy az idén is rendelkezésre álljanak a kiránduló buszok, a gépkocsipark szűkössége miatt azonban többnyire csak kétnapos kirándulásokra tud kocsit biztosítani, s azt is a hét végén.  
/mti/

--  
- 7 -

MA

bb 8. krimina

isztikai vizsgálat a súlyos testi sértéses  
bűnügyekről

i bc/gg hi bh la

1970. szeptember 15.

az erőszakos és garázda jellegű bűntetteknek körülbelül egyharmada szándékos súlyos testi sértés. városokban és községekben lényegében azonos arányban fordul elő: tiezer lakosonként mintegy öt. az országos kriminalisztikai intézet megvizsgálta e bűntetti kategória alakulását, s a többi között megállapította: a súlyos testi sértés miatt indult büntető eljárások száma az utolsó öt esztendőben évente 3-4 százalékkal emelkedett, s tavaly már 13.5 százalékkal volt magasabb, mint 1965-ben. a terheltek száma viszont mintegy 5 százalékkal csökkent: ugyanis jóval ritkábban követtek el ilyen bűncselekményt társasan. a tettestársak egyébként többnyire rokonok, vagy barátok. feltűnő, hogy minősített esetek csak kivételesen fordultak elő. ezeket általában visszaesők követik el.

a büntett két elkövetési módja közül a bántalmazás a gyakoribb, az egészségrontás csak kivételes. a leggyakoribb az, hogy a sértettet megütik, illetve megrugják, az egykori falusi virtuskodásra jellemző bicskázás csak mintegy 8 százalékban szerepelt a vizsgálati anyagban. ez részben azzal magyarázható, hogy a bicskázás a gyakorlatban általában súlyosabban - emberölés kísérletének - minősül.

az esetek több mint egyharmadában utcán vagy más közterületen, egyötödében lakásban, házudvaron, lépcsőházban követték el a büntettet. szembevethető, hogy vendéglő vagy más szórakozóhely aránylag ritkán - 8 százalékban - volt a büntett színhelye. ez azzal magyarázható, - és ezért magas az utcai elkövetések száma -, hogy italozás után az utcán, lehetőleg tanúk nélkül akarják befejezni a vitát. munkahelyen csak kivételesen fordult elő ilyen bűntett. a cselekmények több mint egyharmada szombatra és ünnepnapokra esett, s többnyire jelentős szeszital-fogyasztás előzte meg. az elkövetők mintegy 45, a sértettek több mint 43 százaléka volt italtól befolyásolt állapotban.

ami az elkövetés módját és eszközét illeti, a sérüléseket többnyire a fejen, kisebb részben a végtagokon, továbbá a felsőtesten okozták. ezért a sérülések közül leggyakoribb az orrcsonttörés vagy repedés, ezt követi az arccsont és az állkapocs törése. a különböző töréses sérülések aránya csaknem 60 százalék. a gyógyulási idő átlag 26 nap. a sértettek csaknem 40 százaléka kórházi ápolásra is szorult, ami évente mintegy másfélmillió forint ápolási költséget jelent.

a bűntettek mintegy 87 százalékát férfiak követték el. többségük középkorú, s csaknem 64 százalékuk házasságban. alacsony műveltség is közrejátszik a bűncselekményeknél. például az elkövetők alig több mint 4 százalékának volt az általános iskola nyolc osztályánál magasabb végzettsége. több mint az ötödük csak az általános iskola i-iv. osztályát végezte el. a tettesek egyharmada büntetett előéletű. közülük igen sokat kétszer, vagy ennél többször elítélték már, 30 százalékuk pedig speciális visszaeső.

/folyt. köv./

sp 8. /kriminalisztikai ... folyt./ bh

megállapította a vizsgálat azt is, hogy a tetteseknek mindössze 7 százaléka követte el a cselekményt előre kitervelten, tehát az elkövetésre jellemző az alkalomszerűség. az okok között szerepl a haragos viszony, a bosszu, házastársaknál a válás kimondása utáni kényszerű gyűlötlakás, az anyagi természetű nézeteltérések, a lakásviták, a féltékenység./mti/

--

bb 9. cserék az állatkertben - fehér tevé, fekete párducot adunk, kazuárt és struccot kapunk

i sb/pv ie bh la

1970. szeptember 15.

a budapesti állatkert széleskörű nemzetközi cserék megszervezésévé gondoskodik állatállományának felfrissítéséről, újabb állatfajok példányinak beszerzéséről és bemutatásáról. most készítettek elő egy új csereszállításhoz a felesleges állatszaporulatból. sietni kellett; hogy kihasználják a kellemes őszi napokat, mert ennek a szállításhoz utasai csak nyári melegben viselik el baj nélkül a ,,társasutazás,, fáradalmait. többek között utra készen várja az indulást egy viziló, a fehér teve - bébipár és a fekete himpárduc. ugyanakkor megtették az előkészületeket a cserepartnernek, az állatkerti új családtagok fogadására. két vagon hozza majd az új szerzeményt. egyebek között hamarosan megérkezik a budapesti állatkertben már meghonosított tapir leendő életpárja. budapestben kezd a családi életét a hatalmas futómadarak egyik fajának képviselője, a hazuárpár. kapunk még fiatal strucc-tojót, óriási kodiák medvét és sok egyéb állatot./mti/

--

NY

bb. 10. napirenden a gyermekintézmények helyzete - vb-ülés a 9. kerületben

t gj/e hi la

1970. szeptember 15.

a 9. kerületi tanács keddi végrehajtó bizottsági ülésén a ferencvárosi bölcsődék és óvodák helyzetéről, illetve a gyermekintézmények fejlesztési lehetőségeiről tárgyaltak. a felmérések szerint a kerületben több mint 1 600 bölcsődés és csaknem 2 900 óvodáskorú gyermeket tartanak számon. a 3-6 évesek aránya a következő esztendőben várhatóan 40 százalékkal nő. megállapították: a gyermekintézmények többsége elavult, korszerűtlen; ma már nem felelnek meg a követelményeknek; egy részük lebontásra érett - különösen a kerület belső és középső részén lévő óvodák.

a ferencvárosban jelenleg elegendő bölcsődei hely van, inkább az okoz gondot, hogy területi elhelyezkedésük nem egyenletes. a kálvin tértől a ferenc körutig terjedő szakaszon például egyetlen bölcsőde sincs, más körzetekben pedig - viszonylag kis területen belül - öt vagy hat is található. a 16 tanácsi óvoda közül csupán a józsef attila lakótelep óvodái sorolhatók a korszerű, jól felszerelt gyermekintézmények közé. a többinél meglehetősen szerények a játszási lehetőségek. az óvodák kicsik - például az ipar utcai és az erkel utcai -, s udvar sincs mindenütt. az ülésen örömmel nyugtázták: az utóbbi öt esztendőben óvodai kérelmet - hely hiányában - nem utasítottak el.

a gyermekintézmények fejlesztéséről a vb-ülésen elmondták: a következő ötéves terv időszakában új 60 személyes bölcsőde épül belső ferencvárosban. a tervek szerint vagy a mester utcában, vagy a ráday utcában kerülne tető alá. a balázs béla utcai 25 személyes bölcsődét 25 hellyel bővítik, s óvodává alakítják; a hurok utcai bölcsőde szintén óvodásokot fogad majd. bővítik a vágóhid utca 35. szám alatti óvodát is. a thaly kálmán utcai bölcsődék új főzőkonyhát és mosodát kapnak. hűvösvölgyben 75 személyes nyári óvodai tábort létesítenek. a következő öt esztendőben fokozatosan valamennyi gyermekintézményben kicserélik a butorokat, s új játszószerekkel látják majd el. /mti/

---

- 10 -

bb. 11. fegyveres erők ünnepi hete fejér megyében

vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

szeptember 22-29 között rendezik meg fejér megyében az ifjúsági honvédelmi napokat és a fegyveres erők ünnepi hetét. a héten baráti összejöveteleket szerveznek, s laktanyalátogatásokra kerül sor, kiállításokat nyitnak a fegyveres erők életéről. székesfehérvárott ankétot tartanak a honvédelmi nevelés időszerű kérdéseiről, s menettal versenyt rendeznek. a város főutcáján 30-100 fős ifjúsági csoportok dalolva vonulnak végig. éneküket különböző pontokon zsüri bírálja el. a megyei ifjúsági találkozóra öt-hatezer fiatalat várnak. szeptember 29-én ünnepélyesen megkoszorúzzák a pákozdi 48-as szabadságharcos emlékművet. /mti/

---

bb. 12. központi tv-antennák a szombathelyi házakon

vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

szombathelyen a televízió tulajdonosok száma megközelíti a 13 000-et. az „antenna-erdő”, - nem ritka az olyan lakóház, amelyen 25-30 televízióantenna is látható - sok gondot okoz az ingatlankészítő vállalatnak. a nem megfelelően felszerelt antennák miatt az ilyen házakban gyakori a beázás. ezen a problémán segítenek most a vállalat szakemberei. a lakókkal egyetértésben azokon a nagyobb állami épületeken, ahol felújítási, karbantartási munkákat végeznek, központi antennát szerelnek fel. az idén több mint 290 lakás kap központi tv-antennát. /mti/

---

bb. 13. a dunai vasműben épül az ország első folyamatos öntőműve

vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

a dunai vasműben 1.1 milliárd forintos költséggel épül az ország első folyamatos acélöntőműve, amelynek berendezését a szovjet ipar gyártja és szállítja. a 43.4 méter magas öntőcsarnok lesz az ország legmagasabb üzemi csarnoka. ebben két folyamatos öntőgépet helyeznek el. a 280 tonna teherbírású öntődarut is a szovjetuniótól vásároljuk. ezzel a daruval emelik majd 25 méter magasba a folyékony acéllal teli üstöket és öntik az acélt a folyamatos öntőgépbe.

/folyt.köv./  
8.27/e

- 11 -

bb. 13. /a dunai vasműben...folyt./e

az öntőmű építkezésén együtt dolgoznak a 26. építőipari vállalat, valamint a ganz-mávgag szakemberei. előbbiek a mélyben, a gépalapozásokon, utóbbiak az erzsébet toronydarúval a vasszerkezetek szerelésén dolgoznak. az év végéig 300 millió forint értékű munkát végeznek el. a szovjet szállítások előrehaladottak; az első gép berendezéseinek jó része már a vasműben van.

az 1. sz. öntőgépet 1972. első felében helyezik üzembe.  
/mti/

...-

bb. 14. szinpadon a thibault-család - kazán istván a mű időszereüségéről

i szö/tr/e hi la

1970. szeptember 15.

jelentős színházi vállalkozásnak ígérkezik roger martin du gard ,,a thibault család,, című családregényének szinpadra vitele a thália színházban. a kétrészes szinpadí játékot benedek marcell fordításában benedek andrás alkalmazta szinpadra, s mint vendég, kazán istván rendezí. augusztus 20-tól folynak a próbák, s most az összpróbák idején kérdezte kazán istvánt az mti munkatársa: mit jelent rendezői szemszögből a regény magyar adaptációjának színházi bemutatása?

- a thibault család a családregények nagy sorába tartozik, nincs is párja a mai francia regényirodalomban. a szerző 1922-ben kezdte írni, 1939-ben fejezte be. irodalmi művéért nobel-díjat kapott. a nagy epikus mű realista és romantikus egyszerre. hogy a szerzőtől s a műtől a dramatizálás nem idegen, azt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy roger martin du gard halála előtt maga is filmforgatókönyvet írt a thibault család első két részéből. most halála után elkészült és bemutatásra kerül a több mint 1 500 oldalas hatalmas regény szinpadí átdolgozása. benedek andrás a szinpadra-alkalmazás során többféle változatot is készített, míg végülis az utolsó variáció egy közös munka során született meg. egy ilyen hatalmas epikai mű színrevitelekor elengedhetetlen a rendezői koncepció. nem a szinpadí formából indultunk ki, nem a ,,hogyan,, foglalkoztatott bennünket. sokkal inkább az: mit emeljük ki a regényből, mi az, ami a mai nézőnek is időszerűt mond. nemzedékek nevelkedtek a közismert regényen, és nem véletlenül kapott nobel-díjat. a néző is meglepődik, mint ahogy bennünket is meglepett: mennyi élő, mai problémára keres választ a mű. ilyen a nemzedékek kérdése, amely az egyén számára a mai családban is időszerű kérdés.

/folyt.köv./  
8.33/e

- 12 -

bb. 14. /szinpadon a thibault...folyt./e

de számos társadalmi-politikai asszociációra is készíti a nézőt az alkotás: felvetődik például az erőszak kérdése, a forradalmiság és a humanizmus viszonya. a három jellem - a három thibault - egymástól gyökeresen eltérő emberi sorsot szimbolizál. az apa bigott, konzervatív katolikus, a kisebbik fiu: jacques ifju korától lázadó, forradalmár, romantikus és idealista. antoine, az idősebb fiu higgadt, racionális gondolkodású: a halál is rendkívüli módon éri el, egy támadásnál a fronton gáz roncsolja szét tüdejét. a szerző mindhárom típusal a polgári élet kátyuját kívánta érzékeltetni, s bizonyos írői szándék ellenére mi a kisebbik fiut, jacquest hősként fogadjuk el. azzá tette őt az időközben eltelt idő; korunknak olyan eszményképe lehet, aki becsületes helytállással, harcával, küzdelmével, eszméinek vállalásával, minden tévedésével együtt valójában mai hős. tulajdonképpen egy mai magyar szinpadí mű született...

a darab diszleteit rajkai györgy, a jelmezeket láng rudolf tervezte. az apa szerepében kovács károly, antoine-ként szilágyi tiber, jacques-ként pedig kozák andrás mutatkozik be. további főszereplők: komlós juci, monori lili, drahota andrea, inke lászló és mécs károly. a premier napja: szeptember 25. /mti/

...-

bb. 15. gyümölcs- és zöldség-felhozatal

1970. szeptember 15.

mm/e hgy

hétfőn összesen mintegy 97 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre. a főbb tételek és a kilogrammonkénti fogyasztói ár a zöldség boltjaiban és elárusítóhelyein: burgonyából 32 vagon /3.40 forint/, fejeskáposzta 3 vagon /2.- forint/, paradicsom 6 vagon /3.80 forint/, zöldborsó 7 vagon /7.60 forint/, uborka 4 vagon /2.40 forint/, görögdinnye 4 vagon /2.- forint/, alma 4 vagon /4.-forint/, körte 5 vagon /4.40 forint/, szilva 6 vagon /3.80 forint/, szőlő 5 vagon /7.20 forint/, őszibarack 8 vagon /3.- 6.80 forintig/.

/mti/

...-

9.42/e

- 13 -

bb. 16. a somogy megyei betétállomány meghaladja az egymilliárd 75 millió forintot - a somogy megyei tanács vb ülése

vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén kaposvárott az otp somogy megyei igazgatóságának hitelgazdálkodását vitatták meg. megállapította a végrehajtó bizottság, hogy az otp hitelezési tevékenysége állandóan növekvő tendenciát mutat és a lakosság igényeinek szem előtt tartásával igyekszik minden beérkezett hitelkérelmet a lehető leggyorsabban intézni. a megye betétállománya meghaladja az egymilliárd 75 millió forintot, a hitelállomány pedig a 610 millió forintot.

az otp kölcsöneivel nagy segítséget nyújt a társas- és családiház építkezésekhez, a tatarozáshoz, helyreállításához, korszerűsítéshez. az építési jellegű kölcsönállomány majdnem félmilliárd forint volt ez év július 31-én. személyi hitelek-re, áruvásárlási kölcsönökre 1966-tól ez év első feléig több mint 479 millió forintot folyósítottak. a háztáji gazdaságok fejlesztésére az otp az elmúlt öt évben 46 millió 172 ezer forint hitelt nyújtott. a harmadik ötéves terv eddig eltelt időszak alatt 2336 családiház telket és 592 üdülőteltet adtak el. a tanácsok részére kommunális, művelődési, egészségügyi célok megvalósítására és házhely kialakításra az elmúlt öt év alatt majdnem 27 millió forintot hiteleztek. /mti/

---

bb. 17. újabb gombamérgezés baranyában

vid/e ká hgy

1971. szeptember 15.

újabb súlyos gombamérgezés történt baranyában, ezuttal szabadszentkirályon. bogdán józsef 28 éves segédmunkás ötagu családja az erdőben szedett gombából készített pörköltet vacsoráztak vasárnap. az étel elfogyasztása után valamennyien rosszul lettek, a szomszédok hívták segítségül a mentőket. a felnőtteket a pécsi orvostudományi egyetem 1. számú belklinikáján, a három kiskorú gyermeket pedig a gyermekklinikán ápolják. a keddi orvosi tájékoztatás szerint a betegek állapota javult, tul vannak az életveszélyen. a kicsiket mindaddig a gyermekkórházban tartják, míg a szülőket felépülve haza nem bocsátják. /mti/

---

11.10/e

- 14 -

bb. 18. kiszélesítik a társasház építési akciót dunaujvárosban  
vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

dunaujvárosban másfél év alatt, amióta a társasházak építési akció megindult, összesen 196 lakásba költöztek be a tulajdonosok. a dunaujvárosi tanács végrehajtó bizottsága az akció tapasztalatairól és a további teendőkről tárgyalt tanácsülésén. megállapította, hogy a tanács az ilyen lakóházakat elsősorban oda telepíti, ahol a legkisebbek a közművesítési költségek és mindenütt a leggazdaságosabb építészeti megoldásokat alkalmazza. városszerte ötszintes nagypaneles lakóházakat építenek. az idén az év végéig 98 társasházakat kell az építőknek befejezniük. dr. maróti jános vb elnök közölte, hogy a negyedik ötéves terv időszakában felépítendő társasházakban összesen 1 600 lakást alakítanak ki. ehhez a nagypaneletet részben a dunaujvárosi, részben a győri házgyár szolgáltatja. /mti/

---

bb. 21. jan markó csehszlovák külügyminiszter budapestre érkezett

t fe/mm/zs/il hgy

1970. szeptember 15

péter jános külügyminiszter meghívására kedden délelőtt hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett jan markó cseh szlovák külügyminiszter és felesége. fogadásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent péter jános külügyminiszter és felesége valamint puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, vince józsef hazánk prágai nagykövete, s ott volt frantisek dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

---

bb. 19. hus és tejgyárak vas megyében - a megyei tanács vb ülése

vid/e ká hgy

1970. szeptember 15.

az ország sajttermelésének egynegyedét, vágottbaromfi termelésének csaknem husz százalékát adó vas megye élelmiszer-gazdaságának helyzetéről tárgyalt kedden szombathelyen a megyei tanács végrehajtó bizottsága. az elmúlt négy esztendőben 800 millió forint üzemi beruházást valósítottak meg a termelőség-vetkezetek a gazdálkodás korszerűsítése érdekében, s hogy ezt jól kamatoztatják, bizonyítja: ez idő alatt 69 000 tonna vágómarhát, 22 000 tonna vágósertést, ugyanennyi baromfit, 278 millió liter tejet, 118 millió tojást és 245 000 tonna kenyérgabonát adott a megye hazai fogyasztásra és exportra. /folyt.köv./

12.05/e

- 15 -

bb. 19. /hus és tejgyárak...folyt./e

a megye élelmiszeriparjában nagyszabású koncentrációs és szakosodási folyamat indult meg. a közös gazdaságok átlagos területnagysága 2 000-ról 4 000 holdra nőtt. a szarvasmarha állomány 30 százaléka korszerű nagyüzemi istállóba került. jelenleg kilenc szakosított tehenészeti telep épül. nagymértékben gépesítették az állattartást: a géppel fejt tehenek aránya 11 százalékról 71.5 százalékra emelkedett. ötvenhét termelőszövetkezet iparszerű baromfi hizlalást folytat.

sajnálattal állapította meg a vb ülés, hogy a háztáji és egyéni állattartóknál mintegy ötezerrel, az állami gazdaságokban husz százalékkal csökkent a szarvasmarhaállomány. az így keletkezett termelés kiesést nem pótolja a termelőszövetkezeti közös állomány kétezres gyarapodása.

az új gazdaságirányítási rendszer adta lehetőségekkel élve csaknem négyszeresére nőtt a termelőszövetkezetek kiegészítő tevékenységéből származó árbevétele. különösen az építőipari ágazat fejlődött erőteljesen: négy tsz-közi vállalkozás és 27 üzemi építőbrigád működik 600 fővel. az élelmiszeripari tevékenységénél azonban még nem sikerült megteremteni az üzemek érdekeltiségét. /mti/

---

bb. 20. „sportszer 71-75,, - kiállítás

t v/gg/e ie hgy

1970. szeptember 15.

kedden délelőtt „sportszer 71-75,, címmel kiállítást nyitott a trial a városmajori teniszcsarnokban, ahol 16 sportág felszereléseit mutatják be a sport, az ipar és a kereskedelem képviselőinek. a szakemberek igényét felmérő, piackutató kiállítás célja, hogy a trial megfelelő készleteket és választékot alakíthasson ki a következő öt évre. bemutatják különböző sportágak számos hazai és import felszereléseit és sporteszközait, az nök sporttáskától a cseh tornaszereken át a magyar elektromos eredményjelzőig.

a kiállítás újdonsága a medicin-roller, amelyből hamarosan 30 000 kerül az üzletekbe, 90 forintos áron. a másik újdonság a hófehér rakott szoknya, tollaslabdázó és teniszező nők részére, és ugyanez sötétkékben a pingpongozóknak. /mti/

---

12.08/e

- 16 -

bb 22. törzskönyvezik a szelidgesztenyefákat kőszeghegyalján

vid/kz/ny hgy

1970. szeptember 15.

az ország egyik legnagyobb - kőszegtől bozsokig húzódó - szelidgesztenyése található kőszeghegyalján. a több száz holdas gesztenyésben gyakoriak a 400-500 éves faóriások is. a vidék öt kis termelőszövetkezete egyesült a hasznosításukra. a legszebb formájú, törzsű, koronájú és a legtöbb termést adó fákat törzskönyvezik. ezekről szaporítják majd az értékes fákat. az egyébként szántóföldi termelésre alkalmatlan területeken ugyanis mintegy ötszáz hold új szelidgesztenyést számítanak telepíteni. ma csemetekerteket és a szaporító-telepet már ki is alakították. a telepítéssel együtt a meglévő gesztenyéseket is felújítják. /mti/

---

bb 23. tavaszi virágpompa pécsett

vid/kz/ny hgy

1970. szeptember 15.

pécsett, a káptalan utcában - a város legrégebbi lakóháza előtt, ahol most a zsolnay-múzeum működik - virágba borultak az öreg vadgesztenyefák. a mediterrán éghajlatu mecsek aljai városban nem tartozik a ritkaságok közé a növények másodvirágzása, a mostani őszi gazdag virágnyílás azonban párját ritkítja. a fák koronájának déli - napsütötte - oldalát valósággal elborítják a hófehér, gyertyaszerű virágok. s ez annál is inkább különös látványt nyújt, hiszen a virágok mellett ott van a termés: az érett vadgesztenye. a káptalan utcával párhuzamos - s valamivel hűvösebb - janus panonius utca vadgesztenyefái ugyancsak második tavaszukat élik. ezek azonban nem virágokat hoztak, hanem új leveleket. a már csaknem teljesen lombjukat veszített fákon friss, üde zöld levelek bontakoztak ki a verőfényes szeptemberi időjárás hatására. ez a rendkívül dus másodvirágzás - sokak szerint - hosszú, kellemes őszt jelez. valószínűbb azonban, hogy egyszerűen az ideai szeszélyes nyári-őszi időjárás érdekes megnyilvánulása csupán. /mti/

---

12.17/ny

-17-

bb 24. időjárásjelentés

ny -hgy

1970. szeptember 15.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 15-én 12 óra-  
kor: szép őszi idő

kontinensünk keleti felén ismét nyugodt időjárás alakult ki. a reggeli ködök feloszlása után, a több órás napsütés hatására a nappali felmelegedés általában elérte az évszaknak megfelelő értéket, sőt a szovjetunió európai részén egy-két fokkal meg is haladta azt. a változékony időjárást okozó óceánokkal meg is haladta azt. a változékony időjárást okozó óceáni légtömegek elsősorban nyugat- és észak-európát érintik. hajnalban franciaországban és a benelux államokban többfelé esett az eső.

hazánkban hétfőn 10-12 órán át sütött a nap. a hőmérséklet csucsértéke 22-26 fokig emelkedett. az elmúlt 24 óra alatt csak a keleti megyékben egy-két helyen hullott jelentéktelen mennyiségű eső. kedden hajnalban északon 7-12, délen 12-16 fokra hűlt le a levegő. délelőtt változóan felhős, de jobbára napos idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 20-25 fok között változott.

budapestén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 18.8 fok volt, 1.9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 22 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 20 fok volt.

várható időjárás szerda estig:

változóan felhős idő, a reggeli órákban párásozás, egy-két helyen ködképződés, valószínűleg eső nélkül. mérsékelt változó irányú, napközben kissé megélnkülő déli, délnyugati szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 21-26 fok között.

a duna vízállása budapestnél 366 cm. /mti/

12.55/ny

-18-

T6A20

bbn25. magyar-csehszlovák közös tervek a felső-duna és az ipoly szabályozására

i sb/tr/ny ie

bs

1970. szeptember 15.

a magyar-csehszlovák közös műszaki bizottság értékelte a határmenti folyók szabályozásánál végzett közös munkákat, s meghatározta az újabb feladatokat. a felső-dunán, rajka és szob között, de elsősorban rajkától gönyűig a nemzetközi vízut fenntartásában, korszerűsítésében dolgoznak együtt a két ország szakemberei. évente általában 500 ezer-600 ezer köbméter kavics kikotrásával mélyítik ezt a dunaszakaszt. a folyószabályozás egyik fontos célja, hogy a sok ágra szakadó duna mellékágait lezárják, s így a folyó ugyszólván teljes vízmeny nyiségét a főmederben, tehát a hajóuton vezessék le.

a mellékágak elzárására, a hajóut szabályozására és kotrására most újabb 5 közös munkatervet fogadott el a bizottság, további négy-öt éves közös munka alapjaként. a távlati elképzelések szerint ugyanis körülbelül 1 millió köbméter követ kell beépíteni a szabályozó művekbe és 5-6 millió köbméter kavicsot kell kikotorni ahhoz, hogy 2.5 méter mély és 120 méter széles kifogástalan hajóutat alakítsanak ki a rajka-gönyűi duna-szakaszon. a bizottság intézkedésére ez év végéig a magyar és a csehszlovák szakemberek elkészítik a gönyű-szob közötti dunaszakasz általános szabályozási tervét is.

a magyar-csehszlovák közös műszaki bizottság az ipoly völgyére is újabb ármentesítési és folyószabályozási tervjavaslatokat fogadott el. többek között jóváhagyta a szécsény és pöstyénpusztai terület ármentesítésének kiviteli terveit. ipolyvece ármentesítésének, valamint a kosihy és balog község közötti ipoly-szakasz szabályozásának általános tervét.

a határmenti ár- és belvízvédekezés együttműködés bővítése érdekében tovább fejlesztik a hidrometeorológiai adatszolgáltatást. a két ország vízügyi szakemberei eddig 61 különféle határmenti folyó vízmércéjének napi adatait közölték egymással. a vizgazdálkodási tudományos kutató intézet és a pozsonyi hidrometeorológiai intézet szakemberei közösen készítik egy előterjesztést, amely szerint lényegesen kiterjesztik a napi adatszolgáltatásba bevont vízmércék és egyéb hidrológiai jelzőberendezések körét, hogy a szokásosnál jóval gyorsabb és pontosabb értesüléseket szerezhessenek a várható bel- és árvizekről. a jövő évben terjesztik a bizottság elé az új javaslatokat.

folyt. köv/.

-19-

13.22/ny

T6A25

bb 25. / magyar- csehszlovák .....folyt/ny

a két ország szakemberei rendszeresen végeznek vízminőségi vizsgálatokat a dunán, az ipolyon, a sajón, a hernádon és más határmenti folyókon. most elhatározták, hogy budapest és a dunakanyar ivóvizének minőségét veszélyeztető szennyeződések miatt rövidesen kiterjesztik a vizsgálatok a különféle biológiai és mikroszennyezőkre. csehszlovákia megszigorítja a sturovoi új papírgyár szennyvizének ellenőrzését, s magyar kérésre intézkedéseket tesz a saji szennyeződésének csökkentésére is. /mti/

--

bb 26. üvegkirakatok - tantermekben

t gy/mné/ny zs hgy 1970. szeptember 15.

új otthont kaptak a kirakatrendező tanulók: a 7. kerület osvát utca 3. szám alatt újjáépített iskolában kezd az új tanévet idén 160 tanuló. az ország egyetlen ilyen intézményében a diákok 20 méter hosszú, tágas osztálytermekben, reflektorokkal megvilágított valódi üvegkirakatokban tanulják az árurendezést. idén 96 elsős kezd meg tanulmányait. ötvenhét százalékuk vidéki, állami és szövetkezeti vállalatok ösztöndíjas tanulója.

az iskolaépület ünnepélyes átadására kedden került sor. jelen volt szász ferencné a kpvdz elnöke. a vendégek megtekintették a megnyitó alkalmából rendezett kiállítást, amelyet a tanulók legsikerültebb kirakatrendezéseiből, továbbá grafika, rajz és kiállítás-tervező és szervező munkáiból állítottak össze. /mti/

--

14.00/ e

Tóth

-20-

bb. 27. komputer és adatbank a mérnöki munkához - a jubiláló földmérő és talajvizsgáló vállalat sajtótájékoztatója

t sb/mm/e ie hgy

1970. szeptember 15.

jubilál a mérnöki előtervezés egyetlen magyar szakosított vállalata, a földmérő és talajvizsgáló vállalat. dr. gabos györgy igazgató az alapítás 20. évfordulója alkalmából kedden sajtófogadáson számolt be a két évtizedes munka legjelesebb eredményeiről és a további tervekről.

ugyszólván valamennyi létesítmény tervezésének első lépését a vállalat dolgozói teszik meg, amikor geodéziai alaptérképeket, alapozási terveket készítenek, talajmechanikai vizsgálatokat végeznek. e két évtizedben 480 millió forint értékű munkával vettek részt az ország sokmilliárdos beruházásaiban. a korszerű tervezési megoldásokkal viszont a beruházások önköltségében csupán 1961 óta 460 millió forintos népgazdasági megtakarítást értek el, tehát majdnem annyit, mint amennyit a 20 éven át végzett munkájukért kaptak.

a talajvizsgálatok, az alapozások és egyéb munkák fejlesztésére 380 kutatási feladatot oldottak meg. több mint 200 000 talajfurás adatai alapján most készítik budapest mérnök-geológiai térképét, amelyből újabb vizsgálatok nélkül, vagy a korábbinál jóval kevesebb munkával megállapítható, melyik szabad területen, telken a leggazdaságosabb az építkezés. hatalmas nyilvántartásban, adatbankban tárolják az országban 1900 óta végzett építkezések talajmechanikai adatait is. ezek felhasználásával évente 15 000 méternyi talajfurást takarítanak meg.

kedden avatták fel a vállalat elektronikus számítógépet, amellyel részben gépesítik a tervezést és lehetővé teszik, hogy azonos költségért egy helyett több tervváltozatot kapjanak a megrendelők. a gép első feladatként andocs község telkeinek pontos területszámítását oldotta meg fél óra alatt, s így a dolgozókat többhetes munkától mentesítette.

a további munkához, a negyedik ötéves terv feladatainak teljesítéséhez nyújt segítséget a vállalat jubileuma alkalmából szeptember 22-én és 23-án sorakerülő nemzetközi tudományos ülésszak is. ezen a találkozón hat ország tudósaival és szakembereivel együtt mérik fel a mérnöki előtervező és előkészítő munkák eredményeit és a feladatokat. /mti/

--

14.08/e

Tóth

- 21 -

bb. 28. megnyilt a textilipari mészaki konferencia

t sz/gg/e ie hgy

1970. szeptember 15.

nyolcszáz hazai és husz országból érkezett 200 külföldi szakember részvételével kedden megnyilt a duna intercontinental szálló kongresszusi termében a textilipari mészaki és tudományos egyesület 18. konferenciája. vég lászónak, az egyesület elnökének megnyitó szavai után földi lászó, a könnyüipari miniszter első helyettese üdvözölte a konferencia résztvevőit, majd „a könnyüipar kiváló dolgozója, kitüntetések adott át. a megnyitó ünnepegen a „textilipar fejlesztéséért, „éremmel jutalmazták csepregi győzöt, a pamutfonóipari vállalat vezérigazgató helyettesét, kertész pált, a budapesti harisnyagyár főmérnökét, és dr. sugár györgy kandidátust, a textilipari kutató intézet igazgató helyettesét. az egyesületben végzett tevékenységéért szintén több szakembert tüntettek ki.

ezt követően füsti pá, az egyesület főtítkára, az országos tervhivatal főosztályvezetője tartott bevezető előadást a textilipar fejlődését befolyásoló mészaki-gazdasági tényezőkről. az előadó hangsúlyozta: a korunkra jellemző gyors technikai és technológiai fejlődés a textiliparban is nagy előrehaladást eredményezett. különösen gyors az új alapanyagok felfedezésének üteme, ami együttjár az új gyártási eljárások bevezetésével. 1890 óta, miközben a világ lakosságának száma megkétszereződött, a világ textilszál-felhasználása több mint ötszörösére emelkedett. világátlagban az egy lakosra jutó évi 3,2 kilogrammos pamut-felhasználás az 1920-as évek közepétől lényegében állandósult, a szintetikus szálak felhasználása viszont a második világháboru befejezése óta rohamosan nőtt. 1950 és 1966 között az egy emberre jutó szintetikus szál mennyisége 0,03-ról 0,8 kilogrammra emelkedett, és elérte a felhasznált textilalapanyagok 15 százalékát. 1968-ban ez az arány már 19 százalék volt. a textil-alapanyagok és technológiák megváltozása, a munkaműveletek automatizálása nemcsak az emberi munka megkönnyítését szolgálja, hanem a termékek minőségének javulását is. a költséges automata gépek gazdasági előnyei azonban csak jó nyersanyag, és három-négyműszakos munka esetén érvényesülhetnek megfelelően.

az előadó a továbbiakban a magyar textilipar 15 éves távlati és ötévs középtávu fejlesztésének elképzeléseit vázolta. utalt rá, hogy a negyedik ötéves terv előkészítése során a kormány külön foglalkozott a textilipar átfogó rekonstrukciós tervével. a textilipar jelentős szerepet tölt be a magyar népgazdaságban; lényegében ellátja az ország lakosságát és emellett számottevő exportot is lebonyolít; termékeinek mintegy 40 százaléka külföldön értékesül. a termékek elhelyezése a jövőben is biztosított és célszerűnek bizonyul az eddigi, az exportot figyelembe vevő fejlesztési politika fenntartása.

/folyt.köv./

14.25/e

1014<sup>50</sup>

- 22 -

bb. 28. /megnyilt a textil...folyt./

míg az európai fejlett országokban 1965-ben az egy lakosra jutó textilfelhasználás 15 kilogramm volt, hazánkban egy lakosra csupán 11 kilogramm jutott, most pedig mintegy 13 kiló. az export nagy aránya miatt a hazai vásárlóknak jutó mennyiség ennél kevesebb. a számítások szerint a következő öt év alatt a textilruházati cikkek forgalma mintegy 40-42 százalékkal, az export mintegy 50 százalékkal emelkedik, ehhez a termelést 40-44 százalékkal kell növelni. a kötöttárú és harisnyafélék termelése, felhasználása növekszik majd a leggyorsabban. a ruházati cikkekhez gyártott méterárú mintegy 90 százalékát a konfekcióipar dolgozza majd fel. változik a textilipar gyártmány-összetétele és mészaki színvonala is. a felhasznált alapanyagoknál 31 százalékról 45-re emelkedik a vegyi-szálak aránya. az új tervidőszakban megkezdődő és előreláthatólag 8-10 évig tartó, átfogó textil- és ruházatiipari rekonstrukció megfelel a textilipar világszerte tapasztalható általános fejlődési tendenciáinak.

füsti pá előadása után a plenáris ülésen felolvasták h.w. best-gordon-nak, az angol courtaulds cég fejlesztési osztályvezetőjének előadását a gyártmányfejlesztésről.

az egy hétig tartó konferencián nyolc szekcióban 55 előadás hangzik majd el. /mti/

-.-.-

bb. 29. gázkitörést fojtottak el hajduszoboszlón

vid/e kz hgy

1970. szeptember 15.

szerencsés kimenetelű gázkitörést sikerült minden különösebb baj nélkül elfojtani hajduszoboszló határában. az emlékezetes nagyhegyesi gázkitörés színhelyétől alig 500 méterre keletkezett az újabb kitörés, amikor az egyik gázkuton a dunántúli kőolaj és földgáztermelő vállalat dolgozója a berendezést javították. az iszappal feltöltött kut eddig ismeretlen okból beindult és a csőzáró szerelvény a kiépítés alatt álló termelőcsőről leszakadt. a kitörés elfojtását nyomban megkezdték, s az sikerült is. a mészaki baleset körülményeinek kivizsgálását a szolnoki kerületi bányaműszaki felügyelőség megkezdte. /mti/

14.28/e

1014<sup>50</sup>

-.-.-  
- 23 -

bb 30. szedik a jonatánt

vid/kz/ny hgy

1970. szeptember 15.

Szabolcs-szatmár megyében megkezdtek a vérvörösre színeződött, fűszeres illatú, kellemes aromájú jonatán alma sze-  
dését. a világszerte keresett gyümölcs szinte futószalagon jut  
a fákról, illetve a szedőgépektől az automatikus osztályozó,  
csomagoló berendezésekig. egy része mindjárt szállító eszközök-  
re kerül: utba indultak az első, még kisebb tételű export szál-  
litmányok. az elmúlt évihez viszonyítva tovább javultak a tárol-  
lási lehetőségek is. a termelő üzemek és a kereskedelmi szer-  
vek az idén már együttesen mintegy hatezer vagon almát tárol-  
hatnak hűtőházakban. /mti/

--

bb 31. gázmérgezés debrecenben

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 15.

kedden reggel gázmérgezés történt debrecenben, a varga -  
utca 7. számú házban. amint a vizsgálat kiderítette, a régi  
gázvezeték csőtörése miatt a városi gáz bejutott az épület  
pincelakásába, majd a fölötté lévő földszinti lakásba. reg-  
gel vették észre a szivárgást és öt személyt szállítottak  
gázmérgezéssel a debreceni klinikára. a földszinti lakásban  
lakó három személyt - dr. polyvás istvánnét, polyvás zoltán-  
nét és az egyéves polyvás imolát - enyhe mérgezéssel, az alata-  
tuk lakó szőke józsefet és feleségét pedig eszméletlen álla-  
potban vették kezelés alá. az orvosi vélemény szerint egyikük  
sincs életveszélyben, de felügyelet céljából egyelőre a klini-  
kán maradnak. /mti/

--

bb 35. Lesz már hol ,, álomra hajtani fejét,,

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 15.

testi sértésért, garázdaságért már többször állott bírósá-  
g előtt erneszt istván kazincbarcikai lakos, aki saját beis-  
merése szerint is keresetének nagyobb részét italozásra köl-  
tötte. tavaly ősszel örökölt házáat eladta l. andrás ugyancsak  
kazincbarcikai lakosnak, aki a vételár egy részét ki is fizet-  
te, a tatarozásra pedig megállapodást kötöttek. bár a házhoz  
már semmi köze nem volt erneszt istvánnak, ennek ellenére erő-  
sen ittas állapotban két alkalommal is feltörte az ajtózárat, be-  
hatolt a lakásba, s ott töltötte az éjszakát.

/folyt köv/  
14.35/ny

-24-

Tb 1510

t

bb 35. / lesz már .....folyt/ny

l. andrás feljelentést tett a jogtalan behatoló ellen,  
s a miskolci járásbíróóság két rendelbeli, erőszakkal és éjjel  
elkövetett magánlaksértés miatt erneszt istvánt három hónapi  
szabadságvesztésre ítélte. egyben kötelezte alkoholelvonó ke-  
zelésre is. /mti/

--

bb. 33. tanévnyitó a szegedi orvostudományi egyetemen

vid/e fm hgy

1970. szeptember 5.

a szegedi egyetemek dugonics téri központi épületének  
aulájában kedden tartották meg a szegedi orvostudományi egye-  
tem tanévnyitó ünnepségét. dr. tóth károly egyetemi tanár, az  
intézmény rektora beszédében többek között elmondotta, hogy  
a most kezdődő új tanévre 340 elsőévest vettek fel az általá-  
nos orvosi, a fogorvosi és a gyógyszerész szakokra. közülük  
36 külföldi. így jelenleg már több mint száz külföldi - főleg  
ázsiai és afrikai országokból való - fiatal tanul a szegedi  
orvosegyetemen.

a tanévnyitón három arany-, illetve három gyémánt-diplo-  
mát adtak át a hatvan, illetve ötven évvel ezelőtt végzett  
orvosoknak és gyógyszerészeknek. kitüntetésben és jutalomban  
részesítették a jól tanuló, jól sportoló hallgatókat, az ok-  
tatásban példamutató nevelőket és a tisztai árvízvédelemben  
kitűnt fiatalokat.

a tanévnyitón résztvett és felszólalt cseterki lajos, az  
elnöki tanács titkára. jelen volt dr. farádi lászló, az egé-  
ségügyi miniszter első helyettese, valamint győri imre, a  
csongrád megyei pártbizottság első titkára, sipos géza, a sze-  
gedi pártbizottság első titkára és számos más közéleti szemé-  
lyiség. /mti/

--

14.40/e

- 25 -

Tb 1510

bb. 32. az árvízszújtotta terület újjáépítésében résztvett katonák bucsuztatása

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 15.

kedden szabolcs-szatmár megyében ünnepélyesen elbucsuztatták az árvízszújtotta terület újjáépítésében résztvett katonákat, akik másfél hónappal ezelőtt érkeztek a szamosközbe, hogy segítséget nyújtsanak a nagymennyiségű építőanyag kirakásához. az építőanyagok túlnyomó többsége már a helyszínen van, s a katonák szeptember 15-én befejezték a munkát. másfél hónap alatt mintegy kétszázezer tonna anyagot raktak ki. legnagyobb érdemük, hogy amíg ott voltak, kirakatlan vagonok nem akadályozták a szállítást. ezenfelül még segítséget adtak az új lakótelepekhez vezető három kilométernyi szilárdburkolatu ut megépítéséhez és társadalmi munkában felépítettek egy árvíz-kárt szenvedett leszerelt katona családi házat.

a nyíregyházi fegyveres erők klubjában rendezett ünnepségen résztvevő szücs lászló vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, ványai sándor vezérőrnagy, dr. gombás sándor, a megyei pártbizottság titkára, gulyás emilné dr., a megyei tanács vb elnökhelyettese, valamint a szállításban érdekelt szervek vezetői. a megyei pártbizottság és a tanács, valamint a lakosság képviselőiben dr. gombás sándor, mondott köszönetet a katonáknak, hangsúlyozta, hogy a katonák a gyakorlatban bizonyították igaz hazaszeretetüket. szervezett munkájukkal, fegyelmezett magatartásukkal más szervek dolgozóit, a lakosságot is jobb munkára serkentették.

ezután szücs lászló miniszterhelyettes méltatta a katonák munkáját. hangsúlyozta: a katonák, a parancsnokok és a beosztottak nemcsak a közvetlen árvízveszély idején a lakosság mentésében, hanem az újjáépítésben is becsülettel helytálltak, s ezzel hozzájárultak a kormány azon határozatának megvalósításához, amely szerint még a tél beállta előtt fedél alá kell juttatni a károsult lakosságot. ezért a katonai vezetés nevében elismerését és köszönetét fejezte ki, majd a munkában kitűnt parancsnokokat, tiszteket, tiszthelyetteseket dicséretben részesítette.

hasonló ünnepségeken a délutáni órákban csengerben, fehérgyarmaton, mátészalkán és vásárosnamányban ugyancsak elbucsuztatták az újjáépítésben résztvett katonákat. /mti/

--

14.45/ju

Tótszó

-26-

bb. 34. csak egy új házgyár oldhatja meg veszprém megyében az építőipari kapacitáshiányt - tanácskoztak az országgyűlési képviselők

vid/e fm jm

1970 szeptember 15.

a negyedik ötéves tervjavaslat veszprém megyei vonatkozásai strukturájukban és tartalmukban különböznek a mostani tervidőszak meghatározóitól. elkészítéskor a lakosság életkörülményeinek javítását tekintették elsődleges szempontnak, - hangoztatták kedden veszprémben, az országgyűlési képviselők megyei csoportjának tanácskozásán. a rendelkezésre álló tanácsfejlesztési alap 3.2 milliárd forint, amelynek 80 százalékát új lakások építésére és közművesítésre fordítják.

a nagyszabású építkezésekhez azonban nem elegendő az építőipari kapacitás, amelynek bővítéséhez csupán 130 millió forintot javasol az előzetes terv. a képviselők egybehangzó véleménye szerint új házgyár létesítésével lehetne segíteni veszprém megye építési gondjain. a házgyár beruházási költségeit 650 millió forintra becsülték.

a tanácskozáson sok szó esett a munkaerő-helyzetről, a munkaerő-vándorlásról, a falu és a város közötti oda-vissza áramlásról is. ez a mozgás - az alkalmankénti konjunktura mindenáron való kihasználása - rontja a munkamorált, s károsan befolyásolja a munkateljesítményt. a képviselők javasolták ezen jelenség részletes elemzését.

az ülésen megvitatták a választójogi törvény módosítására vonatkozó törvényjavaslatot is. /mti/

--

bb. 38. használt személygépkocsi telep szegeden

vid/e kz hgy

1970. szeptember 15.

szegeden a merkur személygépkocsi értékesítő vállalat kedden megnyitotta a harmadik vidéki használt gépkocsi telepét. mintegy három és félezer négyzetméteres terület, jól felszerelt műhely, szakképzett műszaki becsüs és más szakemberek állnak rendelkezésre a személygépkocsik reális értékének meghatározásához, illetve a megvásárolt kocsik kisebb hibáinak kijavításához. a merkur megállapodást kötött a 11.sz. autójavító vállalattal az átvett használt gépkocsik szakszerű kijavítására. az új telepen már az első órákban 30 személygépkocsit kínáltak eladásra, s ezek egy része - valóságos érték körüli áron - gazdát is cserélt. /mti/

--

14.48/e

Tótszó

- 27 -

bb. 40. közlemény

hgy/e

1970. szeptember 15.

szeptember 14-én biró miklós, mamusits jános és karácsony géza magyar állampolgárok a bukarest - budapest - prága között közlekedő román utasszállító repülőgép személyzetét fegyveresen arra kényszerítették, hogy az nszk területén münchenben szálljon le. a fenti személyek - akik közül kettő korábban köztörvényi büncselekményt követett el - valamint egyikük felesége és két kiskorú gyermeke münchenben menedékjogot kért. a repülőgép többi utasával megérkezett prágába.

a közforgalmi repülés biztonságát súlyosan veszélyeztető közönséges bűnözők kiadatásáért a magyar népköztársaság külügyminisztériuma az nszk kormányánál a szükséges lépéseket megtette.

a büncselekmény ügyében a vizsgálatot a rendőrség folytatja.  
/mti/

---

bb 36. lokalizálták a halak fejlődését gátló élősködőket szolnok megye tógazdaságaiban

vid/kz-ju hgy

1970. szeptember 15.

az ország egyes tógazdaságaiban, többek között szolnok megyében, hazánkban eddig ismeretlen belső parazita jelenlétét fedezték fel. a szolnoki állategészségügyi állomás széleskörű egészségügyi vizsgálatot rendelt el. tizenkét tógazdaság halállományát vizsgálták felül korszerű laboratóriumi módszerekkel. három helyen, a kunhegyesi vörös csillag tsz, a középtiszai állami gazdaság egyes tőegységében, valamint a szolnoki felszabadulás halászati tsz kisebb vízterületén állapították meg a paraziták jelenlétét.

az érintett tógazdaságokban azonnal megkezdték a gyógyszeres kezelést és lokalizálták a halak egészséges fejlődését, gyorsabbütemű súlygyarapodását akadályozó kártevőket. gyakorlatilag a megye területén megszüntették a fertőzést.

az állategészségügyi állomás az őszi nagyhalászat megkezdése előtt még kontroll vizsgálatokat végez, hogy az esetleg egy-két helyen visszamárt paraziták jelenlétét is felfedjék és azokat elpusztítsák. /mti/

---

14.55/ju

101520

-28-

bb 37. eredményes harc debrecenben - az alkoholizmus ellen

vid/fm kcs hgy

1970. szeptember 15.

a debreceni városi tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén beszámoltak arról, hogy a városban nyolcadik esztendeje működik eredményesen az alkohol-ellenes társadalmi bizottság. különösen a felvilágosító és gyógyító-gondozó munka területén születtek figyelemreméltó kezdeményezések. a városban csökkenték a kocsmák számát, évente 120 felvilágosító előadást tartanak, főként fiataloknak. a bizottság nyolc éves működése idején debrecenben és hajdu-bihar megyében 2590 idült alkoholista részesült gyógykezelésben. debrecenben, 1965. óta kijózanító állomás működik, amelynek évi ,,forgalma,, megközelíti a kétezret.

az ülésen elhatározták, hogy tovább erősítik a harcot az alkoholizmus ellen. a végrehajtó bizottság utasította a tanács kereskedelmi osztályának vezetőjét, hogy a város eszpresszóiban javíttassa meg az üdítőital-ellátást, mert jelenleg a legtöbb helyen kevés az üdítőital./mti/

---

bb 41. a kgst-országok szállítmányozási vállalatainak konferenciája

i sz/pv ie bzs hgy

1970. szeptember 15.

kedden a hotel ifjúságban megkezdte négynapos tanácskozását a kgst-országok nemzetközi szállítmányozási vállalatainak konferenciája. a tanácskozáson a nemzetközi szállítmányozás jogi, okmányhasználati és szállítmányozás-technikai kérdéseiről tárgyaltak. a konferencián megfigyelőként több jugoszláv szállítmányozási vállalat képviselője is részt vesz.

a nemzetközi konferenciával egyidőben a magyar kereskedelmi kamara kiállítást rendez, ahol bemutatja a nemzetközi szállítmányozásnál eddig alkalmazott és rövidesen bevezetendő egységes okmányokat. /mti/

---

bb 42. átadták komárom megye legnagyobb óvodáját

vid/kz bzs hgy

1970. szeptember 15.

komárom megye legnagyobb óvodáját adták át az építők kedden tátabánya-ujvárosban. a 250 személyes, három szárnyu korszerű létesítmény a bányászváros huszadik óvodája. felépítésére öt és fél millió forintot költöttek. a műszaki átadáskor a beruházó dicséretben részesítette a kivitelezőt, a komárom megyei állami építőipari vállalat dolgozóit, akik átlagon felüli minőségű munkát végeztek. /mti/

---

15.20/bzs

101530

- 29 -



bb 44. csaknem háromszáz elsőéves műszaki főiskolás  
dunaujvárosban - az idén megkezdődött a műszaki tanárképzés

vid/fm kcs hgy

1970. szeptember 15.

a nehézipari műszaki egyetem dunaujvárosi főiskolai karán kedden tartották meg az ünnepélyes tanévnyitót. molnár lászló igazgató közölte, hogy az idén új tagozattal bővül a főiskolai kar: megkezdik a műszaki tanárképzést. az idén a dunaujvárosi főiskolán 202 nappali, 24 esti és 68 levelezőtagozatos első éves kezd meg tanulmányait, az összes hallgatók száma pedig 1174. a miskolci nehézipari egyetem képviselőjében dr. kiss ervin, a kohómérnöki kar dékánja vett részt a tanévnyitón./mti/

--

bb 45. a negyedik ötéves terv-javaslat a tot elnökségének napirendjén

t ol/ol 1e kcs hgy

1970. szeptember 15.

a mezőgazdaság negyedik ötéves tervének javaslatát és a szövetkezetek ezzel kapcsolatos feladatait vitatta meg szabó istván elnökletével kedden a termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöksége. a tervjavaslat vitáján részt vett hont jános, az országos tervhivatal elnökhelyettese is. a termelőszövetkezetekre háruló feladatokat érzékelteti, hogy a közös gazdaságok termelését az átlagosnál gyorsabban, 33 százalékkal, a sertéshus termelést 88 százalékkal kell növelni, miközben mindent el kell követni a háztáji gazdálkodás fejlesztéséért is. az idei kedvezőtlen időjárás miatt a termelőszövetkezetek egyrésze nehéz helyzetben, lecsökkent termelési és biztonsági alapokkal, megnövekedett terhekkel lép az új időszakba. az idén sok gazdaságban előreláthatóan csökken a jövedelemrészesedés is.

az elnökség álláspontja szerint a tervcélok csak úgy érhetőek el, ha a termelőszövetkezetek jól kihasználják erőforrásaikat, növelik a munka termelékenységét és ennek előfeltételeként javítják a vezetést. emellett az is szükséges, hogy a terv anyagi, műszaki előirányzatainak nagyobb része már a tervidőszak első felében megvalósuljon és belépjen a termelésbe. az elnökség felkérte az illetékes minisztériumokat, hogy fordítsanak nagyobb figyelmet a mezőgazdasági gép-, gépkatározgyártás és kereskedelem minőségi, szervezeti problémáira, továbbá, hogy a szabályozórendszer kimunkálása során dolgozzanak ki a terv irányelveivel összhangban lévő, de a jelenlegi helyzethez igazodó átmeneti megoldásokat, amelyek helyreállítják az árvíz-és belvízsújtotta termelőszövetkezetek gazdálkodásának egyensúlyát./folyt.köv./

15.45/kcs

-32-

NF 1605

bb 45./a negyedik ötéves ..folyt./ kcs

az elnökség felkéri a területi szövetségeket és a termelőszövetkezetek vezető szerveit, hogy a tervvel összefüggő feladatokat tekintsék át és mindent tegyenek meg a minél jobb felkészülés és a tervszerűség erősítése érdekében.

az elnökség megtárgyalta a munkavédelem, valamint a belső ellenőrzés helyzetéről szóló jelentéseket is./mti/

--

bb 46. rendőrségi hírek

i zsu-kcs zs hgy

1970. szeptember 15.

a borsodi szénbányák szuha-völgyi ványüzemében egy f-5-ös bányagép hátravontatása közben a kapcsoló-szekrény elmozdításakor a fejtőfej motorja megindult és halálraüzta basa ferenc 45 éves csapatvezető vájárt. a baleset ügyében a rendőrség a szakértők bevonásával vizsgálatot indított.

x x x

mándok községben jogositvány nélkül, figyelmetlenül vezette motorkerékpárját k.ernő 16 éves segédmunkás és elgázolta tóth sándor 63 éves nyugdíjast, aki súlyosan megsérült. a baleset után a fiu segítségnyújtás nélkül továbbállt, de a rendőrség lakásán elfogta és őrizetbe vette.

x x x

mezőkövesden ittasan kerékpározott molnár andrás 61 éves gazdálkodó, nekiütközött a kerékpárját toló farkas jános 20 éves gépkocsikisérőnek, aki leesett a kerékpárról és olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt.

x x x

figyelmetlenül vezette motorkerékpárját szegvár és szentes között bihari jános 20 éves raktáros. egy vasuti kereszteződésben a lezárt sorompónak ütközött, és a helyszínen meghalt.

x x x

körültekintés nélkülment át az uttesten környebánya és tatabánya között katona veronika 8 éves kislány és egy teherautó halálragázolta.

x x x

a megengedettnél gyorsabban vezette kerékpárját farkas imre 18 éves segédmunkás és zuglóban a városligeti köruton, a közlekedési muzeum előtt egy fának ütközött. a motorkerékpár vezetője a helyszínen meghalt, utasát, csenki béla 18 éves segédmunkást életveszélyes sérüléssel vitték kórházba./mti/

16.05/kcs

-33-

NF 1610

bb 47. magyar sportfilm nemzetközi sikere

pm/zs kcs hgy

1970. szeptember 15.

szép magyar siker született a jugoszláviai kranjban a sport- és turisztikai filmek harmadik nemzetközi fesztiválján. knoll istván rendező öt nap című filmje elnyerte ea pierre de coubertin-serleget, amelyet a nemrég hazánkban járt francia ifjusági és sportállamtitkár ajánlott fel a legkiemelkedőbb sportfilm alkotója számára./mti/

--

bb. 48. budapesten tartja jubileumi kongresszusát a demokratikus ifjusági világszövetség

1/pr/rj zs la

1970. szeptember 15.

október 26-a és november 5.-e között budapesten tartja viii. jubileumi kongresszusát a demokratikus ifjusági világszövetség. ekkor ünnepli meg a világ minden tájáról érkező 700 küldött - köztük hazánk delegátusai is. - a divsz fennállásának 25. évfordulóját.

x x x

az mti hirmagyarozója írja:

huszonöt esztendővel ezelőtt, 1945 november 10-én alakult meg londonban a demokratikus ifjusági világszövetség, amely ma már száznál több ország csaknem 250 ifjusági szervezetének százmillió fiatalját tömöríti soraiban. a divsz a nemzetközi demokratikus ifjusági mozgalom legszélesebb szövetsége, tagjai között ott vannak a világ legjelentősebb demokratikus, haladó ifjusági mozgalmai, szervezetei. az eltelt negyedszázad alatt a divsz eredményesen teljesítette történelmi küldetését, sikerrel nevelte és mozgósította a világ haladó ifjuságát az imperializmus ellen, a békéért, a népek függetlenségéért, az ifjuság jogainak védelméért, a demokráciáért és a haladásért folytatott harcra. a londoni alapító kongresszuson kimondták: olyan szövetség alakul, amely a békéért küzd, harcol a fasizmus újraéledése ellen, az új háborus veszély elkerüléséért. a divsz fennállása óta hű maradt ezekhez az alapelvekhez. állást foglalt minden jelentős nemzetközi kérdésben, számos világméretű akciót szervezett, s tevékenysége szorosán összefonódott a világ ifjusága legszélesebb tömegeinek alapvető érdekeivel. szakadatlanul küzdött és küzd az ifjuság egységéért, a szolidaritás fejlesztéséért. vallotta és vallja, hogy az egység, a közös harc biztosítja az antiimperialista, békéért küzdő erők sikereit az egész világon. akciói közül kiemelkedik a vietnami világgkampány, az arab népekkel való szolidaritási mozgalom és az afrikai felszabadítási mozgalomnak nyújtott támogatás. nyolcvan ország több mint kétszáz ifjusági szervezete kapcsolódott be például a divsz hirdette szolidaritás vietnammal! akcióba.

/folyt.köv./

17.03 rj

- 34 -

Nr 1740

bb. 48. /budapest.....folyt./rj

munkájában nagy figyelmet szentel a közel-keleti helyzet alakulásának, s éppen a divsz kezdeményezésére indult meg tanácskozássorozat az európai béke és biztonság megóvásának ügyében.

most a divsz fennállása második negyedszázadának küszöbén új feladatok várnak a szövetségre. ismeretes, hogy az elmúlt években a nemzetközi ifjusági mozgalom jelentősen aktivizálódott - az imperializmus agresszivitásának lelepleződése s a kapitalista társadalmi rend belső ellentmondásai nyomán. ez a folyamat a nemzeti szervezeteken kívül több nemzetközi ifjusági szervezetet is érint. a nemzetközi szervezetekben a korábbi évek hidegháborús politikája, a közvetlen konfrontáció, a szocialista országoktól való elzárkózás, az ellenük való gyűlölet-szítás teljes csődöt mondott. egyes szervezetek felülvizsgálják korábbi politikájukat, mások - mint például a nemzetközi diákszövetség ellen szervezett nemzetközi diákkonferencia - vereségüket beismervé kénytelenek felszámolni tevékenységüket. a nyugati nemzetközi ifjusági szervezetek tagszervezeteik nyomására igyekeznek együttműködésre lépni a demokratikus ifjusági világszövetséggel, valamint a szocialista országok ifjusági szervezeteivel. az elmúlt esztendőben megerősödött az olasz és a francia ifju kommunisták mozgalma, nőtt befolyásuk, taglétszámuk. egy sor új kommunista ifjusági szövetség jött létre, az egyesült államokban például megalakult az első, a kommunista párthoz tartozó ifjusági szervezet. újjászerveződött az osztrák kommunista ifjusági mozgalom, megalakult a görög kommunista ifjusági szövetség, s létrejött a marxista-leninista elveket valló ifjusági szövetség az nszk-ban is. a divsz is leküzdötte belső problémáit, nehézségeit, tuljutott a válságon. a fordulópontot az 1966-os szófiai kongresszus hozta; a tanácskozás a szektás, dogmatikus nézetek teljes vereségével végződött.

több szocialista ország - köztük hazánk - következetes és aktív közreműködésének eredményeképpen a divsz lényegében jó politikai feltételek között készül kongresszusára és a 25. évforduló megünneplésére. elkészült a szövetség politikai programtervezete, amelyet az 1969 májusi katowicei végrehajtó bizottsági ülés egyhangulag elfogadott vitaalapnak. a programot a tagszervezetek megkapták, s jelenleg a dokumentum világméretű vitája folyik. a dokumentum megállapítja egyebek közt, hogy az ifjuság többsége részt kér és vállal a társadalmi fejlődésből, általános, valamennyi földrész haladó ifjuságát egyesítő harcot folytat a közös ellenesség, az imperializmus ellen. a magyar kommunista ifjusági mozgalom aktívan részt vállal a divsz politikai programjának kialakításában, valóra váltásában.

huszonegy esztendő elteltével ismét budapest a divsz-kongresszus színhelye. minden lehetősége megvan annak, hogy a mostani, jubileumi kongresszus nagy, antiimperialista demonstrációvá váljék. /mti/

--

17.18 rj

- 35 -

Nr 1745

bb 49. a szövetkezetek nemzetközi szövetségének

pv/zs kcs la

1970. szeptember 15.

milánói európai szimpóziumán a magyar nők országos tanácsa képviselőiben dr. csizmadia ernőné agrár-közgazdász vesz részt./mti/

--

bb 50. ülést tartott az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

kedden zalaegerszegezen ülésezett az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja. veiczi ferencnek, a hazafi-as népfront megyei titkárnak megnyitóját után gazsó sándor, a csoport vezetője ismertette az országgyűlés soronkövetkező ülészakájának előkészületeit és az állandó bizottságok munkáját. a képviselők megtárgyalták a megyére vonatkozó negyedik ötéves tervjavaslatokat, amelyeknek végrehajtása zala megye további gazdasági, szociális és kulturális fejlődését segíti elő./mti/

--

bb 52. péter jános fogadta jan markót- megkezdődtek a magyar-csehszlovák tárgyalások

t fe/tr zs kcs la

1970. szeptember 15.

péter jános külügyminiszter kedden délután hivatalában fogadta jan marko csehszlovák külügyminisztert, a szívélyes hangulatú találkozó után a külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar-csehszlovák tárgyalások. az elvtársi légkörben lezajlott megbeszélésen magyar részről részt vett péter jános, vincz józsef, hazánk ~~prágai~~ nagykövete, barity miklós, a külügyminisztérium csoportfőnöke, dr. bányász rezső, matusek tivadár és perczel lászló, a külügyminisztérium főosztályvezetői, uranovicz imre és szentesi antal, a külügyminisztérium munkatársai;

csehszlovák részről jan marko külügyminiszter, frantisek dvorsky, csehszlovákia budapesti nagykövete, mecislav jablonsky, a miniszter titkárságának vezetője, zdenek litavsky, a külügyminisztérium titkárságának munkatársa, peter brudnak, a külügyminisztérium osztályvezető helyettese, oldrich mohelsky, nagykövetségi tanácsos és vladimir trojan magyar előadó.

x x x

e/folyt.köv./  
17.28/kcs

-36-

M 1745

bb 52./péter jános...folyt./ kcs

embargo 20 óráig!

-----  
este a két külügyminiszter és a magyar és csehszlovák tárgyaló delegáció tagjai a vörös csillag szállóban közös vacsorán vettek részt.

x x x  
klára markova asszony, a csehszlovák külügyminiszter felesége kedden látogatást tett péter jánosnál, a látogatásra elkísérte vincz józsefné, hazánk ~~prágai~~ nagyköveteinek felesége és zatica dvorská asszony, a budapesti csehszlovák nagykövet felesége is.  
/mti/

--

bb 51. újabb információk a gyógyszert „gyártó”, mikroorganizmusok „közérzetéről”,

- számítógépekkel is szabályozhatók a biológiai folyamatok  
- véget ért a biomérnökök tanácskozása balatonvilágoson

vid/fm kcs kcs la

1970. szeptember 15.

kedden balatonvilágoson befejeződött a magyar tudományos akadémia biomérnöki munkabizottságának tudományos ülészakája. megvitatták, hogyan lehet optimalizálni és automatizálni a mikroorganizmusok ipari méretű tenyésztését, amelyen számos iparág alapul. így például a gyógyszeriparon belül a mikroorganizmusok „gyártják”, a fontos antibiotikumokat, egyes vitaminokat, különböző oltóanyagokat. a mikroorganizmusok tevékenységére épül az alkoholgyártás, a biológiai szennyvíz-tisztítás. szerepük igen jelentős az élelmiszeriparban is.

a tanácskozáson az említett valamennyi témakör képviselői megjelentek és figyelemreméltó kutatási eredményekről számoltak be. köztük zömmel alapkutatások szerepeltek, de elhangzott számos, közvetlenül már a gyakorlatban alkalmazható megállapítás is. a központi téma- legnagyobb jelentősége miatt - a gyógyszeripar volt. a gyógyszergyárak fermentorjaiban tenyésztett baktériumok ugyanis életmentő gyógyszereket, vitaminokat termelnek. ennek a gyógyszertermelésnek hatékonysága függ a mikroorganizmusok „közérzetéről”, az optimális életkörülmények biztosításának műszaki feltételeit vitatták meg. /folyt.köv./

17.45/kcs

-37-

M 1750

bb 51./ujabb információs...folyt./ kcs

nagy érdeklődést váltott ki a chinoin gyógyszergyár képviselőjének beszámolója, aki egy olyan új típusú programvezérlésű fermentor előállításáról számolt be, amelynek üzemelése kompjuterral irányítható. a kísérleti berendezés külön értéke, hogy amíg a hagyományos fermentorok három paraméterben mérik a baktériumok élettevékenységét, addig az új berendezés jóval több információt szolgáltat a baktériumok „közérzetéről”.

a tanácskozáson az üzemi kísérletekben már bevált eredményekről is beszámoltak. többek között a nagykorösi konzervgyárban olyan gyümölcsle- és velő-tartósítási eljárást dolgoztak ki, amely nem igényel vegyszerezést, s biológiai értékének csökkenése nélkül kerülhet az áru fogyasztásra. cukoripari újdonságnak számít az a teljesen automatizált technológia, amely a közeljövőben már nagyüzemi méretekben vizsgálják a hatvani cukorgyárban. megbeszéltek azokat a sajátos korróziós problémákat is, amelyeket az élő szervezetek okozhatnak a különböző berendezésekben./mti/

..-

bb 54. 31 pedagógus kapott arany-, gyémánt-, illetve vasdiplomát komárom megyében

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

kedden nyitották meg a 128. tanévet az esztergomi tanítóképző intézetben. az évnnyitón első ízben köszöntöttek jövő év óvónőket: 25 hallgatóval az idén kezdik meg a felsőfokú óvónőképzést. az ünnepségen több idős pedagógus vette át az arany-, ezüst- illetve vasdiplomát.

a megyében összesen 31 nyugdíjas pedagógus kap pályakezdése 50, 60, illetve 65 éves jubileuma emlékére diplomát./mti/

..-

bb. 57. hazaérkezett franciaországból a szot küldöttsége

sz/rj la

1970. szeptember 15.

kedden hazaérkezett a szot küldöttsége amely gáspár sándor főtitkár vezetésével a cgt meghívására néhány napot franciaországban töltött. a küldöttség megbeszéléseket folytatott francia testvérszervezetével a két ország szakszervezeti mozgalmának helyzetéről, az előttük álló feladatokról, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről. a két külföttség megbeszéléseit az őszinte, elvtársias légkör jellemezte. a tárgyalások eredményeiről közös közleményt irtak alá, amely hangsúlyozza a nemzetközi helyzet és a nemzetközi szakszervezetimvönözlom alapvető kérdéseiben való nézetazonosságot.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren földvári aladár, a szot elnöke, valamint a szot titkárságának tagjai fogadták. /mti/

..-

17.47 rj

- 38 -

M-175

bb. 53. a milliomodik látogató - sajtótájékoztató az iparszerű sertésstenyésztésről - a mezőgazdasági kiállítás keddi eseményei

t/kf/rj ie la

1970. szeptember 15.

a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár eddigi legnevezetesebb eseménye: délelőtt 10 órakor a 67759 számú jeggyel belépett a kapun a milliomodik látogató, máte andrásné, győrujbaráti dózsa tsz tagja, 10 gyermekes családja. máte andrásné a szövetkezet 35 tagu asszonybrigádjával érkezett a vásárra.

a vendégeket, s elsősorban a „jubilánst, dr. takács sándor a kiállítási iroda osztályvezetője köszöntötte, s „átadta, a jászboldogházi termelőszövetkezet mázsás kocáját. a „milliomodik, ezenkívül a ravilltól televízió készüléket kapott, s megajándékozták a szocialista országok pavilonjainak igazgatói is. ezután parádés lipiciali ötösfogat vitte sétakocsikázásra a vásáron, majd a dunakömlődi halászcserda látta vendégül.

az ünnepélyes esemény természetesen nem zavarta a kiállítás hétköznapiját. délelőtt az osztrák dodit baustoffwerk cég ismertette a szakemberekkel az istállók padlózatának korszerű megoldásait. a könnyűszerkezetű mezőgazdasági épületek, elemek gazdag választékát tekintette meg munkatársaival dr. szabó jános, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese.

a szakmai napok keretében a rövid vásárnézés után egy népes csoport a szőlőtermesztés és feldolgozás ajánlott, legkorszerűbb módszerének megismerésére a balatonbolgári állami gazdaságba utazott. többszázan vettek részt a pilisi hunyadi és új élet termelőszövetkezetek utépítési bemutatóján. a művelődésügy pavilonja főleg a csongrád megyei látogatókkal telt meg, a megyei nap alkalmából tartott különféle rendezvényeket többezren látogatták, s nagy közönsége volt a megyei népművészek bemutató műsorának is.

ankétot rendezett a kiállításon a „szövkönyv, vállalat, amely a falusi könyvterjesztés eredményeit, gondjait beszéltte meg a falusi könyvesboltok vezetőivel. az ankétot elhangzott hogy bár az elmúlt tíz esztendő alatt többszörösére, 180 millió forintra növekedett a vidéki könyvforgalom, sok a tenni-való a könyvterjesztésben. a gyakorlatat bebizonyította, hogy ha a könyvet ajánlják, méginkább ha házhoz viszik, akkor a forgalom is fellendül. a szövetkezeti könyvterjesztő hálózat dolgozóinak a gazdaságos értékesítés mellett szem előtt kell tartaniuk a népművelési missziójukat is.

/folyt./köv./

18.00 rj

- 39 -

M-1815

bb. 53. / a milliomodik... 1. folyt./rj

az iparszerű sertéstartó tsz-ek közös vállalkozásának igazgatója, dr. Bajor Ferenc sajtótájékoztatón ismertette a két éve alakult, 43 mezőgazdasági nagyüzemet tömörítő szervezet tevékenységét, elképzeléseit. elmondotta egyebek között, hogy a vállalkozásban részvevő szövetkezetekben az idén 11 korszerű sertéstelep építése fejeződik be. jövőre 420 millió forintos költséggel ugyancsak 11 telepet építenek, s ezekkel együtt évi 180 000-200 000 hizósertéssel járulnak hozzá a lakosság húselállításához. új program is kezdődik: 450 milliós beruházással újabb 100 000 hizó befogadására alkalmas telepeket építenek.

a vállalkozás központi szerve nemcsak az iparszerű sertéstelepek technológiájának kialakításához, az anyagbeszerzéshez, a beruházás lebonyolításához járul hozzá, hanem saját szabadalom alapján ugynevezett önhordó műanyagpanelleket is gyárt a nagyszabású program végrehajtásához. jelenleg évi 20 000-25 000 hizó számára elegendő férőhely készül műanyag panelekből. a jövő év végéig napi kapacitásukat 300-400 négyzetméterre növelik, s ezzel évi 80 000-100 000 férőhely építhető fel a korszerű anyagból, amely 15-20 százalékkal csökkenti például a mesterséges malacnevelő telepek építését.

a vállalkozás a kiállításon egész sor elfogadott és bejelentett szabadalmat, - stresszhatás nélküli állatmérleget, különféle önitató rendszereket stb - is bemutat.

x x x

a vásár keddi ,,hivatalos,, eseménysorozatát fogadás zárta be. dr. Gergely István mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes, a kiállítás főbizottságának elnöke adott fogadást a külföldi pavilonok igazgatói, munkatársai részére. a fogadáson ott voltak az illető országok budapesti kereskedelmi kirendeltségeinek vezetői, tanácsosai. /mti/

--

bb. 55. a divattervező vállalat sajtótájékoztatója

t/sz/rj ie la

1970. szeptember 15.

a margitszigeti nagyszállóban kedden megkezdődött a divattervező vállalat őszi-téli divatkollekciójának háromnapos bemutatósorozata. ezt megelőzőn nádor Vera, a vállalat művészeti vezetője tájékoztatta a sajtó képviselőit arról, mit ajánl a divattervező a divatosan öltözködni vágyó nőknek, férfiaknak

/folyt.köv./

18.05 rj

- 40 -

Nr. 1820

bb. 55. / a divattervező.... 1. folyt./rj

elmondotta, hogy a szoknya hossza már kevésbé vitatott. a fiatalokat nem akarják lebeszélteni a miniről, a nem túl fiataloknak viszont inkább a midit ajánlják. a lábközépig érő kabát egyébként is minden testalkatra a legszebb, legelőnyösebb. a régi kabátok átalakításához számos ötletet ad az új kollekció. ami a divatszíneket illeti, az élelkből gyors átmenet következett a matt árnyalatokhoz. divatos a vulkanikus földszín, a lila, a fekete, a barna minden árnyalat és a fehér. a kis fekete szövetruhát ismét divatba kívánják hozni. a munkába, hivatalba járóknak sok szoknya-bluzos, kötény-ruhás, boleros-mellényes öltözetet terveztek.

a férfidivatban még nagyobb változás tapasztalható világszerte, mint a nők öltözködésében, a divattervező vállalat azonban egyelőre a szolid megoldásoknál marad. bejelentették a tájékoztató, hogy a vállalat kötszővő főosztálya új angolt gépet szerzett be és a rajta készülő kötöttolmikkal akarják gyarapítani a különleges árak választékát.

a tájékoztató résztvevett az angol dorothy gray cég képviselője, aki elmondotta, hogy a kozmetikai készítményeik ujjában Magyarországon is forgalomba kerültek, és tárgyalnak magyar üzemmel kozmetikai cikkek kooperációs gyártásáról. /mti/

--

bb. 56. több mint 35 ezer vagon bányafa sikeres börzéje zánkán

vid/fm/rj la

1970. szeptember 15.

az erdőrt vállalat zánkai üdülőjében megtartották a hagyományos bányafabörzét az 1971. évi szén- és érc-kitermelés biztosítására. a tárgyalás sikeréről beer Norbert, az erdőrt vállalat vezérigazgatója adott tájékoztatót.

- immár 21 éve minden mesztendőben háromnapos, tapasztalatcserevel egybekötött tárgyalást rendezünk - mondotta - a mostani börzén a jövő évi bányafa-szükséglet időbeni kielégítésének és a szállítás zavartalanságának lehetőségeit beszéltük meg az országos bányavállalatok képviselőivel. 1971-ben a bányák számára az erdőgazdaságoknak, a lignimpexnek és az erdőrt vállalatnak 35 ezer vagon bányafát kell biztosítaniuk.

- tárgyalásunk eredményes volt. a börzén több szénbányászati tröszt - így például a Nógrád megyei szénbányák - képviselőivel egyetértésre jutottunk abban a fontos kérdésben is, hogyan lehet a helyszínen gazdaságosan megoldani a bányafa kergezését. szó esett még arról, hogy a mi igényünknek megfelelően a szovjetunióból beérkező bányafák feldolgozásához milyen fejlesztés szükséges a másfél millió köbméter befogadó képességű tuzséri fatelepen.

/folyt.köv./

18.18 rj

- 41 -

Nr. 1830

bb. 56. / több mint ... 1. folyt./rj

a közelmúltban 7 millió forintért vásároltunk kérgező és automatikusan osztályozó gépsort, amely már működik, az erdészet és a bányászat 20 év alatt kialakult jó kooperációjának biztosítéka a szállítás fontossága. kötbért mi még nem fizettünk, arra is felkészültünk, hogy ma már az ismert igényeken kívül még rendelés érkezik hozzánk, azt maradéktalanul kielégíthetjük majd. tehát a 35 ezer vagon bányafán felül még bizonyos készlettel rendelkezünk.

- végül hozzávetőlegesen meghatároztuk azt a bányafa mennyiséget is, amelynek megtakarítása várható műszakilag jól megszervezett termeléssel. ennek a mennyiségnek nagy népgazdasági jelentősége van, mert körülbelül félmillió dollár értéket képvisel. /mti/

..

bb 58, tájékoztató a varsói szerződés tagállamainak őszi hadgyakorlatáról

t vt/tr zs kcs la

1970. szeptember 15.

az egyesített fegyveres erők parancsnokságának tervei szerint ősszel a német demokratikus köztársaság területén közös hadgyakorlatot tartanak a varsói szerződés tagállamainak hadseregei. a magyar néphadsereg központi klubjában kedden délután rendezett sajtótájékoztatón a honvédelmi minisztérium illetékesei elmondották, hogy a varsói szerződésben tömörült országokat ma már technikai felszereltségben olyan - szervezetükben jól összehangolt - katonai erők képviselik, amelyek képesek a hadászati, hadművelleti, harcászati feladatok együttes megoldására bármilyen szinten és bármilyen hadszíntéren, a tagállamok hadseregei erről adnak majd számot a „fegyverbarátság”, fedőnévvel sorrakerülő ndk-beli közös gyakorlatukon, amely - amint ezt a sajtótájékoztatón bejelentették, - méreteiben felülmul minden eddigit. a nagyszabású közös gyakorlat bizonyítéka lesz annak is, hogy a tagállamok kellő fegyveres erővel rendelkeznek ahhoz, hogy a varsói szerződésben vállalt kötelezettségeiket az internacionalizmus szellemében bármikor és bárhol teljesítsék.

a magyar néphadsereg kijelölt csapatai ezuttal először vsznek részt a demokratikus németország területén hadgyakorlaton. lehetőség nyílik a közös gyakorlaton a legújabb, legkorszerűbb harceljárások kipróbálására, a hadtudománnyal kapcsolatos legújabb ismeretek felhasználására is. a gyakorlat ugyanakkor lehetővé teszi a csapatvezetési módszerek további tökéletesítését. az ndk területén ezuttal először jelennek meg együttesen a területvédelmi és polgári védelmi erők a harcoló csapatokkal, tehát kipróbálják a területvédelem komplex rendszerét is.

a magyar néphadsereg katonái sokat tanulhatnak ezen a gyakorlaton, mert kitűnő lehetőségük nyílik a tapasztalatcserére, a legújabb tapasztalatok összegyűjtésére és felhasználására - hangoztatták a tájékoztatón. /mti/

..

18.30/kcs

-42-

Nr 1840

bb 59, közlemény a szot küldöttségének franciaországi látogatásáról

pv/kcs la

1970. szeptember 15.

a magyar szakszervezetek országos tanácsának küldöttsége gáspár sándor vezetésével a cgt meghívására 1970. szeptember 7-15. között látogatást tett franciaországban. a küldöttség tagjai voltak: gál lászló, a szot titkára, mónus gábor, a nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője, szalai ferenc, a nemzetközi kapcsolatok osztályának munkatársa, valamint pécsi jánosné, a magyar szakszervezeti szemle szerkesztője.

a küldöttség megbeszéléseket folytatott megyei és helyi szakszervezeti és üzembizottsági aktivistákkal a párizsi körzetben és provence-ban.

a megbeszélések során a cgt képviselői tájékoztatták a magyar küldöttséget azokról a körülményekről, amelyek között a szakszervezetek franciaországban harcukat folytatják a monopólió uralma ellen, a dolgozók gazdasági és szociális követeléseinek valóra váltásáért. a magyar szakszervezetek küldöttsége tájékoztatta a cgt aktivistáit azokról a kérdésekről, amelyek a jelen időszakban a magyar dolgozók előtt felvetődnek az életszínvonal emelésével, a munkakörülmények megjavításával, a szocialista társadalom építésében a szakszervezetek szerepének fokozásával kapcsolatban.

a cgt szövetségi irodája küldöttségével folytatott megbeszélések során teljes nézetazonosság mutatkozott a nemzetközi szakszervezeti mozgalmat érintő lényeges kérdésekben. a két szakszervezeti központ kifejezte azt a közös akaratát, hogy tovább munkálkodnak az európai szakszervezeti központok egymáshoz való közeledésének megvalósításán, tekintet nélkül arra, hogy azok mely nemzetközi szövetséghez tartoznak.

a szot és a cgt örömmel üdvözli a szovjetunió és az nszk egyezményének megkötését, az erőszakról való lemondásról, mint az európai békeszerető erők sikerét és a nyugatnémet reakciós háborúpárti körök vereségét. ezzel létrejöttek az új feltételei az európai biztonsággal foglalkozó európai államközi konferencia létrehozásának, valamint annak, hogy még nagyobb erővel küzdjenek az ndk nemzetközi jogi elismeréséért. a két szakszervezeti központ kifejezte a dolgozók nyugtalanságát a legújabb közkeletű fejleményekkel kapcsolatban, amikor a tüzszünet létrejötte már megnyithatta volna az utat a konfliktus békés rendezése felé. szolidaritásukról biztosítják az izraeli agresszió sújtotta arab dolgozókat és népeket, támogatásukról biztosítanak minden olyan kezdeményezést, amely a háború befejezésére irányul, a palesztinai nép legális jogainak elismerése, az elfoglalt területek felszabadítása és izrael állam létezésének elismerése alapján.

/folyt.köv./  
19.20/kcs

-43-

NA 1920

bb 59./közlemény...folyt./ kcs

a két szakszervezeti központ a legszorosabban kapcsolódik az szvsz-hez és kifejezi azt a közös akaratát, hogy végrehajtja a 7. szakszervezeti világtalálkozó határozatait, amelyek azt a célt szolgálják, hogy megvalósítsák a szakszervezetek közös frontjának feltételeit.

a magyar szakszervezetek országos tanácsának küldöttsége és a cgt szövetségi irodájának küldöttsége megbeszélései legnagyobb részét arra fordította, hogy kölcsönösen tájékoztassa egymást szakszervezeti tevékenységéről a két ország sajátos körülményei között és azokról a kérdésekről, amelyek a szocialista építés során a szakszervezeti mozgalom koncepciójára és szerepére vonatkoznak.

teljes nézetazonosság alakult ki a két központ között a korunk követelményeinek megfelelő szakszervezeti mozgalom kérdéseivel kapcsolatban.

a két küldöttség örömmel állapította meg, hogy a hagyományosá vált baráti együttműködés alapján tovább fejlődnek a francia és a magyar szakszervezetek kapcsolatai. a küldöttségek kifejezték azt az akaratukat, hogy még szorosabbra fűzik ezt a testvéri együttműködést, hozzájárulva ezzel is a nemzetközi munkásmozgalom egységének helyreállításához, a magyar és a francia munkásosztály barátságának erősítéséhez.

párizs, 1970. szeptember 14.

a cgt részéről: benoit frachon  
elnök  
georges séguy  
főtitkár

a szot részéről: gáspár sándor  
főtitkár.

/mti/

-. -

bb 61. gyermekhalál

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

a nógrád megyei szurdokpüspökiben, a rákóczi-uton állt a mátraaljai szénbányák fb 78-02 rendszámú csepel-teherautója. a jármű kerekeinél játszott hepp józsef, hároméves szurdokpüspöki kisfiú. amikor a gépkocsivezető, nagy lajos, 30 éves ecsédi lakos beszállt a vezetőfülkébe, nem vette észre a gyermeket. elindította járművét, amely halálra gázolta hepp józsefet. a nógrád megyei rendőrfőkapitányság a halálos baleset ügyében megindította a vizsgálatot./mti/

-. -

19.25/kcs

-44-

MT 1930

bb 60. időjárásjelentés

pv/kcs la

1970. szeptember 15.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 15-én kedden este:

az évszakhoz képest meleg idő

várható időjárás szerda estig:

változóan felhős idő, a reggeli órákban párássodás, egy-két helyen ködképződés, valószínűleg eső nélkül. mérsékelt, változó irányú, napközben kissé megélénkülő déli-dél nyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25 fok körül.  
/mti/

-. -

bb 62. belga kulturális napok veszprémben

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

veszprémben kedden belga kulturális napok kezdődtek. az első napon a veszprémi bakonyi muzeumban flamand grafikai és gyermekrajz-kiállítás nyílt, a szakszervezetek kiskönyvtár művelődési házában pedig előadás hangzott el a flamand zenéről, amelyet zongorakoncert követett./mti/

-. -

bb 63. megkezdődtek a kecskeméti drámaestek

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

a drámairodalmi ismeretterjesztés eredményes formája honosodott meg kecskeméten. udvaros béla, a kecskeméti katona józsef színház rendezője már a tizenkettedik drámaest-sorozatot tartja a városi művelődési központban, a színház vezető művészeinek közreműködésével. az új évad „drámák a. xx. század második felében”, címmel kedden este kezdődött meg, német hászli drámáiról munkásságának ismertetésével. 1971. áprilisáig többek között jean cocteau, max frisch, peter weiss, slawomir mrozek és karinthy ferenc műveivel ismerkedhet meg közelebbről katona józsef szülővárosának irodalom-barát közönsége. az idén ifjúsági színház- és drámatörténeti sorozattal bővült a program. ennek keretében tíz érdekes előadás hangzik majd el „a görög sorstragédiáktól a szocialista-realista drámáig”, témakörből./mti/

-. -  
-45-

20.10/kcs

MT 2030

bb 64. magyar-csehszlovák barátsági est nógrádban

vid/fm kcs la

1970. szeptember 15.

a szlovák nemzeti felkelés 26. évfordulója alkalmából kedden magyar-csehszlovák barátsági estet rendeztek nógrád községben. a művelődési otthonban megrendezett gyűlésen résztvett marczinek istván, a hazafias népfront nógrád megyei bizottságának titkára és karol notin, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének ~~titkára~~, kulturális attaséja az ünnepségen ján gothe, a budapesti csehszlovák kulturális igazgatóhelyettese mondott beszédet. /mti/

-. -

pó t l á s a bb. 52. sz. hírhez /péter jános fogadta.../

rj la

1970. szeptember 15.

a magyar távirati iroda tudósítója úgy értesült a magyar tárgyalódelegációhoz közelálló körökből, hogy a két külügyminiszter és a kíséretükben lévő külügyi tisztviselők kedd délutáni első megbeszélése mintegy három óra hosszat tartott. a tárgyalásokat a szívélyes barátság és a kölcsönös bizalom jellemezte.

a két külügyminiszter az országaink közti kapcsolatok áttekintése során rámutatott arra, hogy az utóbbi időben sok jelentős találkozásra került sor a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság párt- és állami vezetői között. különösen fontosak voltak kádár és husák elvtárs találkozásai, fock elvtárs csehszlovákiai látogatása. a két ország vezetői gyakran találkoznak nemzetközi tanácskozásokon is.

külügyminiszterünk, péter jános kapcsolataink fejlődésének jelentős eseményeként értékelte jan marko mostani látogatását, amely új lehetőségeket nyit együttműködésünk további fejlesztésére, bővítésére. mind a magyar népköztársaság, mind a csehszlovák szocialista köztársaság arra törekszik, hogy a közös szocialista célok szolgálatában a legszorosabban együttműködve hozzájáruljon a szocialista országok erősödéséhez, a nemzetközi haladás és a béke megszilárdításához.

a csehszlovák külügyminiszter tolmácsolta a csehszlovák nép, csehszlovákia kommunista pártja és kormánya baráti üdvözlését. hangsúlyozta, hogy a csehszlovák szocialista köztársaság az élet minden területén tartós, szilárd baráti kapcsolatok építését tekintve feladatának a testvéri szocialista országokkal. a két külügyminiszter ezt követően részletesen áttekintette a két ország közötti politikai, gazdasági, kulturális és turisztikai kapcsolatok széles körét.

a tárgyalások folytatónak.

/mti/

-. -

20.20 rj

- 46 -

NA 2042

bb. 65. elutaztak az mhsz vendégei

rj la

1970. szeptember 15.

az mhsz ndk-beli testvérszervezete a gst-héttagu küldöttsége kedden este elutazott hazánkból. az mhsz vendégei günter teller vezérőrnagynak, a szövetség elnökének vezetésével egy hetet töltöttek magyarországon. tanulmányozták a magyar honvédelmi szövetség munkáját, honvédelmi rendezvényeken és üzemlátogatásokon vettek részt, megtekintették hazánk tájait és fontosabb történelmi nevezetességeit.

a küldöttséget elutazása előtt fogadta czinege lajos vezérőrnagy, az mszmp politikai bizottságának póttagja, honvédelmi miniszter. a megbeszélésen résztvett kiss lajos vezérőrnagy, az mhsz főtitkára is. /mti/

-. -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 48. sz. hírünk /budapesten tartja.. - folyt./ 2. bek. 5. sorában a szöveg helyesen:

... amelyet a katowicei végrehajtó bizottsági ülés egyhangulag ...

/mti/

-. -

21. 35/bzs

- 47 -

NA 2140

- v é g e -

60.008/x

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 16.

bb 1. hírek a főváros életéből

i gj/zs kcs la

1970. szeptember 16.

napközi otthont kapnak a csepeli  
öreg

a csepeli öregek szociális helyzetének javítására a xxi. kerületi tanács évről évre több millió forintot fordít. jelenleg csaknem 13 000 nyugdíjast tartanak számon, azaz a kerület lakóinak mintegy 17 százaléka van túl 55., illetve 60. életévén. a tanács most azt tervezi, hogy a kalamár józsef utca 196. szám alatt, a volt bagi ilona művelődési házban napközi otthont rendez be az egyedülálló magukra maradt öregeknek. az épület rendbehozatalára, új helyiségek kialakítására körülbelül kétmillió forintot költenek. berendeznek éttermet, társalgót, rádió- és tv-szobát, valamint pihenőszobát. az ötven személyesre tervezett napközi otthon lakóinak napi ellátásáról - uzsonnáról, ebédről, vacsoráról - a tanács gondoskodik. hetente egyszer vagy kétszer a napközi otthonban idős-kori belgyógyászati szakrendelés is lesz. az épület melletti üres telken padokkal, asztalokkal felszerelt parkot létesítenek. a munkálatokat előreláthatólag a jövő esztendőben kezdik meg.

/folyt.köv./

-1-

NA